

Informačné listy predmetov

OBSAH

1. boRV-327/15/16 Academic Writing: Social Change in Countries of the Eastern Partnership.....	4
2. FRam-31/16 Analýza súčasného politického, spoločenského a kultúrneho diania vo Francúzsku.....	6
3. FRam-22/16 Argumentácia v písanom a ústnom prejave.....	8
4. A-boRV-172/13 Bielorusko v dejinách a dnes: spoločnosť a kultúra.....	10
5. A-boRV-332/16 Cestovný ruch vo východnej Európe.....	12
6. A-moRV-444/17 Cvičenia z funkčnej štylistiky ruského jazyka.....	13
7. FRam-33/17 Cvičenia z konzekutívneho tlmočenia.....	14
8. A-boRV-441/16 Dejiny Ruska: pramene a interpretácie.....	15
9. A-muFR-058/00 Didaktika francúzskeho jazyka 1.....	16
10. A-muFR-059/00 Didaktika francúzskeho jazyka 2.....	18
11. A-boRV-329/15 Doplnková odborná činnosť.....	20
12. A-boRV-328/15 Ekonomické aspekty vývinu východnej Európy po r. 1991.....	21
13. A-boRV-339/16 Etnické vzťahy a konflikty v Ukrajine.....	23
14. A-moRV-151/15 Európska literatúra od antiky po súčasnosť.....	24
15. FRam-26/16 Európske inštitúcie a diplomatická francúzština.....	26
16. A-moRV-333/17 Filologická analýza umeleckého textu.....	28
17. A-boRV-338/16 Formovanie národných identít v postsovietskom priestore.....	29
18. FRam-25/16 Francúzska literatúra vo filme.....	30
19. FRam-27/16 Frankofónna literatúra na prelome 20. a 21. storočia.....	31
20. A-mpRU-228/15 Jazykové cvičenia.....	33
21. A-mpSZ-021/15 Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 1.....	35
22. A-mpSZ-022/15 Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2.....	37
23. A-mpSZ-022/17 Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2.....	39
24. A-boRV-170/12 Kapitoly z dejín vied, techniky a súvisiacich ekonomík v ruskom priestore.....	41
25. FRam-9/15 Kapitoly z francúzskej syntaxe 1.....	42
26. FRam-10/15 Kapitoly z francúzskej syntaxe 2.....	44
27. A-AmpSZ-11/15 Kapitoly z jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka.....	46
28. A-mpFR-019/13 Kapitoly z komparatívnej gramatiky 1.....	48
29. A-mpFR-020/13 Kapitoly z komparatívnej gramatiky 2.....	50
30. FRam-32/16 Konverzácia vo francúzštine.....	52
31. A-mpRU-031/00 Konzekutívne tlmočenie 1.....	54
32. FRam-16/15 Konzekutívne tlmočenie 1.....	56
33. A-mpRU-035/15 Konzekutívne tlmočenie 2.....	58
34. FRam-17/15 Konzekutívne tlmočenie 2.....	60
35. A-mpRU-037/15 Konzekutívne tlmočenie 3.....	62
36. A-mpRU-047/15 Konzekutívne tlmočenie 4.....	64
37. A-mpSZ-005/15 Kritika prekladu.....	66
38. FRam-7/15 Kritika prekladu.....	68
39. A-boRV-166/12 Kultúra odtrhnutá z reťaze (Ruská kultúra v čase pádu komunistického režimu).....	70
40. A-boRV-178/14 Literatúra a film v postsovietskom priestore.....	71
41. A-mpSZ-023/15 Literárna veda.....	72
42. A-mpAN-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	74
43. A-mpAR-801/15 Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	75

44. A-mpBU-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	76
45. A-mpFN-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	77
46. A-mpFR-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	78
47. A-mpHO-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	79
48. A-mpCH-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	80
49. A-mpMA-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	81
50. A-mpNE-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	82
51. A-mpPG-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	83
52. A-mpPL-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	84
53. A-mpRM-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	85
54. A-mpRU-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	87
55. A-mpSK-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	89
56. A-mpSP-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	90
57. A-mpSV-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	92
58. A-mpTA-801/15	Obhajoba diplomovej práce (štátnicový predmet).....	93
59. A-boRV-337/16	Politický diskurz v súčasnej Ukrajine (analýza médií).....	94
60. A-mpSZ-004/15	Praxeológia prekladu a tlmočenia.....	95
61. FRam-2/15	Preklad a edičná prax.....	96
62. A-mpRU-401/15	Preklad a tlmočenie (štátnicový predmet).....	98
63. FRam-18/15	Preklad básnických textov.....	99
64. FRam-3/15	Preklad dramatických textov.....	101
65. FRam-29/16	Preklad francúzskej umeleckej literatúry v praxi.....	103
66. A-mpRU-029/00	Preklad odborných textov 1.....	105
67. A-mpRU-033/00	Preklad odborných textov 2.....	107
68. A-mpRU-057/17	Preklad odborných textov 3.....	108
69. FRam-6/15	Preklad právnych textov.....	109
70. A-mpRU-030/00	Preklad umeleckých textov 1.....	111
71. A-mpRU-034/00	Preklad umeleckých textov 2.....	113
72. A-mpRU-046/00	Preklad umeleckých textov 3.....	115
73. FRam-4/15	Preklad žurnalistických textov.....	117
74. A-mpSZ-001/16	Prekladateľská prax.....	119
75. A-mpSZ-001/15	Prekladateľská prax.....	121
76. A-moRV-335/16	Problémy formovania občianskej spoločnosti v Ukrajine.....	123
77. FRam-8/15	Recepcia francúzskej literatúry a dejiny prekladu.....	124
78. A-mpRU-229/16	Rusko v 20. storočí: Križovatky kultúrnych dejín 1.....	126
79. A-moRV-133/00	Ruská konverzácia 1.....	127
80. A-moRV-136/00	Ruská konverzácia 2.....	128
81. A-moRV-318/16	Ruská konverzácia 3.....	129
82. A-mpRU-400/15	Ruský jazyk a kultúra (štátnicový predmet).....	130
83. A-mpAN-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	131
84. A-mpAR-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	132
85. A-mpBU-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	133
86. A-mpFN-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	134
87. A-mpFR-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	135
88. A-mpHO-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	136
89. A-mpCH-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	137
90. A-mpMA-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	138
91. A-mpNE-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	139
92. A-mpPG-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	140

93. A-mpPL-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	141
94. A-mpRM-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	142
95. A-mpRU-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	143
96. A-mpSK-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	144
97. A-mpSP-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	145
98. A-mpSV-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	146
99. A-mpTA-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	147
100. A-mpRU-032/00	Simultánne tlmočenie 1.....	148
101. FRam-20/15	Simultánne tlmočenie 1.....	150
102. A-mpRU-036/00	Simultánne tlmočenie 2.....	152
103. FRam-21/15	Simultánne tlmočenie 2.....	154
104. A-mpRU-038/15	Simultánne tlmočenie 3.....	156
105. A-mpRU-048/00	Simultánne tlmočenie 4.....	158
106. A-mpRU-102/00	Slovanské literatúry v kontexte európskeho romantizmu.....	160
107. A-moRV-159/15	Slávne ruské romány 20. storočia.....	162
108. A-moRV-149/10	Súčasná Ukrajina a ukrajinistika v prednáškach višegrádskych expertov.....	164
109. A-mpSZ-024/15	Súčasná slovenská literatúra.....	166
110. A-AmpSZ-13/15	Súčasný trendy v jazykovede.....	168
111. A-mpSZ-006/15	Teória a prax umeleckého prekladu.....	170
112. A-boRV-180/15	Ukrajinský jazyk 1.....	172
113. A-boRV-181/15	Ukrajinský jazyk 2.....	174
114. A-boRV-330/16	Ukrajinský jazyk 3.....	176
115. A-boRV-331/16	Ukrajinský jazyk 4.....	178
116. FRam-28/16	Vybrané kapitoly z francúzskej histórie a kultúry.....	180
117. A-AmpSZ-12/15	Vybrané kapitoly zo všeobecnej jazykovedy.....	181
118. FRam-11/15	Vybrané problémy dejín francúzskej literatúry 1.....	183
119. FRam-12/15	Vybrané problémy dejín francúzskej literatúry 2.....	185
120. A-boRV-341/16	Základy politického systému Ruskej federácie.....	187
121. A-mpSZ-025/15	Úvod do literárnej komparistiky.....	188
122. A-boRV-049/17	Úvod do politických systémov postsovietskych krajín.....	190
123. A-mpSZ-007/15	Úvod do práva a právnej terminológie.....	193
124. FRam-13/15	Úvod do simultánneho tlmočenia 1.....	195
125. FRam-14/15	Úvod do simultánneho tlmočenia 2.....	197

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/boRV-327/15/16	Názov predmetu: Academic Writing: Social Change in Countries of the Eastern Partnership
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra: Bekus, Nelly. Struggle over Identity : The Official and the Alternative Belarusianness. Budapest ; New York: Central European UP, 2010. Print. Harvey, Gordon. Writing with Sources : A Guide for Harvard Students. Second ed. Indianapolis, Ind.: Hackett Pub., 2008. Print. Harvard College, and Harvard University. Expository Writing Program. Harvard Guide to Using Sources. Cambridge, Mass.: President and Fellows of Harvard College, 2012. Print. Isajiw, Wsevolod W. Society in Transition : Social Change in Ukraine in Western Perspectives. Toronto: Canadian Scholars', 2003. Print. Lane, and Lane, David. The Transformation of State Socialism : System Change, Capitalism or Something Else? Basingstoke [England] ; New York: Palgrave Macmillan, 2007. Print. Studies in Economic Transition. Magocsi, Paul R. Ukraine : An Illustrated History. Seattle: U of Washington, 2007. Print. Mink, Georges., and Neumayer, Laure. History, Memory and Politics in Central and Eastern Europe : Memory Games. 2013. Print. O'Brien, Emily., Rosenzweig, Jane, Sommers, Nancy I, Harvard College, and Harvard University. Expository Writing Program. Making the Most of College Writing : A Guide for Freshmen. Cambridge, MA: Expository Writing Program, 2004. Print. Velychenko, Stephen. Ukraine, the EU and Russia : History, Culture and International Relations. Basingstoke [England] ; New York: Palgrave Macmillan, 2007. Print. Studies in Central and Eastern Europe.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 3					
A	B	C	D	E	FX
66,67	33,33	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Danslav Branimirovič Slavenskoj					
Dátum poslednej zmeny: 16.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-31/16	Názov predmetu: Analýza súčasného politického, spoločenského a kultúrneho diania vo Francúzsku
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 50 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na hodine, pravidelného odovzdávania domácich заданий, prípravy na seminár. 50% študent získa na základe záverečného testu, ktorý sa opiera o semestrálne preberané učivo. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Seminár prebieha s francúzskym lektorom. Študent po absolvovaní seminára nadobudne ucelený prehľad o súčasnom politickom, spoločenskom a kultúrnom dianí vo Francúzsku, a je schopný relevantne ho analyzovať a vysvetľovať ho v rámci dejinných udalostí v krajine. Seminár umožní študentovi lepšie porozumieť aktuálnym situáciám, ktoré sa vo frankofónnom svete dejú a aplikovať tieto znalosti v rámci profesie prekladateľa a tlmočníka. Študent si tiež osvojí systematické sledovanie aktualít vo francúzsku.	
Stručná osnova predmetu: 1. Zamestnanie a jeho mutácie 2. Dopady masovej nezamestnanosti 3. Otázky výchovy 4. Neutíchajúci syndróm prímestí 5. Moderná rodina 6. Mládež a seniori 7. Vývin jazyka 8. Mimoriadny stav a otázka bezpečnosti 9. Zahraničná politika Francúzska 10. Voľby vo Francúzsku	
Odporúčaná literatúra: Lektor pracuje s materiálmi (rôzne typy textov, cvičenia, filmy, nahrávky) ktoré sa týkajú aktuálne preberanej témy a sú zamerané na väčšiu alebo menšiu kompetenčnú náročnosť.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Philippe Joel Nocquet					
Dátum poslednej zmeny: 09.02.2018					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-22/16	Názov predmetu: Argumentácia v písanom a ústnom prejave
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 30 % z celkového hodnotenia priebežne na základe odovzdania textov, ktoré počas semestra napíše; 70 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška, ktorá sa bude konať formou kolokvia. Študent si pripraví argumentáciu na dopredu vybranú tému a prednesie ju ostatným študentom, pričom bude dodržiavať zásady argumentácie osvojené počas semestra. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študenti si osvoja základné postupy a lingvistické prostriedky argumentácie a textovou analýzou sa naučia odhaľovať a zisťovať argumentačný / komunikačný zámer autora. Argumentačné postupy budú aplikovať aj na vlastných písaných a ústnych prejavoch. Študenti si osvoja základnú štruktúru argumentácie a techniky jej tvorenia. Študent bude schopný jasne a presvedčivo formulovať úvod a záver argumentácie ako aj presvedčivo postaviť argument. Študent je vedený rozmýšľať o témach v tézach a antitézach, čiže uvažovať o téme v jej kladných aj negatívnych aspektoch a postaviť presvedčivú argumentáciu v písanom a ústnom prejave.	
Stručná osnova predmetu: 1. Tradícia a špecifickosť francúzskej argumentácie 2. Jazyková a štylistická analýza argumentačného textu 3. Téma vs Téza 4. Problematizácia zadania argumentácie 5. Štruktúra argumentačného paragrafu 6. Logické a chronologické konektory v argumentácii 7. Lexika v argumentácii 8. Úvod a záver argumentácie 9. Téza - Antitéza - Syntéza 10. Argumentačná diskusia	
Odporúčaná literatúra: Doury, M. 2016. Argumentation - Analyser textes et discours, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2200613310, 192s. Guyot-Clément, Ch. 2012. Apprendre la langue de l'argumentation: du texte à la dissertation, Paris: Belin, ISBN 978-2701158914, 208s.	

Maltère, S. - Girodias-Majeune, Ch. 2015. Genres et formes de l'argumentation, Paris: Magnard, ISBN 978-2210743632, 125s. Plantain, Ch. 1996. L'argumentation, Paris: Mémo Seuil, ISBN 978-2020229562, 96s. Gardes-Tamine, J. 2011. La rhétorique, Paris: Armand Colin, ISBN 978-2200269999, 240s.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 6					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 09.02.2018					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRJI/A-boRV-172/13	Názov predmetu: Bielorusko v dejinách a dnes: spoločnosť a kultúra
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): Kurz sa koná v ruskom jazyku. Od študentov sa vyžaduje vyššia úroveň znalostí ruštiny.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 60/40	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: 1. Dejiny Bieloruska: od stredoveku do 20. storočia 2. 20. storočie v dejinách Bieloruska 3. Samostatné Bielorusko na konci 20. – začiatku 21. storočia: spoločenský vývoj, ideológia, geopolitické postavenie. 4. Jazyková situácia v súčasnom Bielorusku 5. Tradičná ľudová kultúra 6. Bieloruská kultúra v stredoveku 7. Bieloruská kultúra v 18. a 19. storočí 8. Bieloruská kultúra v 20. storočí 9. Súčasná Bieloruská kultúra 10. Osobitosti masovej kultúry v Bielorusku	
Odporúčaná literatúra: ČIGRINOV, P.: Očerki istorii Belarusi. Minsk: Vyšejšaja škola, 2007. POSPÍŠIL, I.: Slovník ruských, ukrajinských a běloruských spisovatelů. Praha, 2001. SAHANOVICĚ, H.-ŠYBEKA, Z: Dějiny Běloruska. Praha: Nakladatelství Lidové noviny, 2006 Internetové zdroje podľa pokynov prednášajúceho	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 48					
A	B	C	D	E	FX
25,0	33,33	33,33	2,08	0,0	6,25
Vyučujúci: Mgr. Ivan Posokhin, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 15.02.2016					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-boRV-332/16		Názov predmetu: Cestovný ruch vo východnej Európe			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.					
Stupeň štúdia: I., II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 28					
A	B	C	D	E	FX
89,29	0,0	0,0	0,0	0,0	10,71
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-moRV-444/17		Názov predmetu: Cvičenia z funkčnej štylistiky ruského jazyka			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 7					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Larissa Kharitonova					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-33/17		Názov predmetu: Cvičenia z konzekutívneho tlmočenia			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 3					
A	B	C	D	E	FX
33,33	66,67	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Enzo Passerini					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-boRV-441/16		Názov predmetu: Dejiny Ruska: pramene a interpretácie			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: I., II.					
Podmieňujúce predmety: FiF.KRJL/A-boRV-033/00 - Dejiny a kultúra Ruska 1					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 13					
A	B	C	D	E	FX
84,62	0,0	0,0	0,0	0,0	15,38
Vyučujúci: doc. PhDr. Ľubor Matejko, CSc.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-muFR-058/00	Názov predmetu: Didaktika francúzskeho jazyka 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II., N	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 50 % z celkového hodnotenia priebežne na základe analýzy učebníc francúzštiny a vytvorenia krátkej sekvencie vyučovacej hodiny; 50 % hodnotenia tvorí záverečná kolokviálna ústna skúška : Simulácia vyučovacej hodiny francúzštiny ako cudzieho jazyka. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu študent nadobne základnú orientáciu v problematike didaktiky cudzích jazykov a špecificky v problematike výučby francúzskeho jazyka ako cudzieho jazyka. Študent nadobudne základný pojmový aparát ako aj základné teoretické vedomosti o danej vedeckej disciplíne. Z praktického hľadiska si študent osvojí štruktúru učebníc francúzštiny a prácu s ňou, koncepciu cvičení a rôznych didaktických a evalvačných aktivít. Študent nadobudne spôsobilosť koncipovať vyučovaciu hodinu, kriticky rozmýšľa o vyučovacom procese a pedagogických postupoch.	
Stručná osnova predmetu: 1. Čo znamená učiť sa a čo znamená učiť niekoho? 2. Didaktika cudzích jazykov a didaktika francúzštiny ako cudzieho jazyka vs ako materinského jazyka/ako druhého cudzieho jazyka/otázka špecializovanej francúzštiny 3. Metodológie a metódy výučby francúzštiny 4. Učebnice francúzštiny a didaktické pomôcky 5. Typy cvičení 6. Koncepcia vyučovacej hodiny 7. Chyby vo vyučovacom procese 8. Otázka hodnotenia cudzieho jazyka	
Odporúčaná literatúra: Barthélémy, F. 2007. Professeur de Fle. Histoire, enjeux et perspectives, Paris: Hachette, ISBN 978-2-0115-5483-3, 192s. Boyer, H. - Butzbach, M. - Pendaux, M. 1990. Nouvelle introduction a la didactique du français langue étrangere, Paris: CLE International, ISBN 2-19-033121-8, 239 s. Courtillon, J. 2003. Elaborer un cours de FLE, Paris: Hachette, ISBN 2-01-15-5214-1, 159s.	

Cuq, J.-P. - Gruca, I. 2003. Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Grenoble: Presses universitaires de Grenoble, ISBN 2 7061 1082 1, 452s.

Defays, J.-M. 2003. Le français langue étrangère et seconde, Enseignement et apprentissage, Pierre Mardaga Editeur, ISBN 2-87009-846-4, 288s.

Desmons, F. et coll. 2005. Enseigner le FLE. Pratique de classe. Paris: Belin, ISBN 2-7011-3997-X, 272s.

Haydée, S. Le jeu en classe de langue, Paris: CLE International, ISBN 978-2-09-035349-5, 207s.

Choděra, R. a kol. 2001. Didaktika cizích jazyku na přelomu stáletí, Praha: Editpress, ISBN 80-238-7482-9, 196s.

Marquilló Larruy, M. 2003. L'interprétation de l'erreur, Paris: CLE International, ISBN 2-09-03345-6, 128s.

Tagliante, Ch. 1994. La classe de langue, Paris: CLE International, ISBN 978-2-09-033068-7.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský jazyk
Francúzsky jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 67

A	B	C	D	E	FX
89,55	1,49	2,99	1,49	0,0	4,48

Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 09.02.2018

Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-muFR-059/00	Názov predmetu: Didaktika francúzskeho jazyka 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II., N	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 50 % z celkového hodnotenia priebežne na základe prípravy a tvorby krátkych sekvencií vyučovacej hodiny zameraných na: objasnenie gramatického javu, prácu so slovnou zásobou, konverzačné cvičenia, atď. a 50 % hodnotenia tvorí záverečná kolokviálna ústna skúška : Prezentácia pedagogického projektu (tému projektu si študent vyberie sám na základe konzultácie s vyučujúcim) ako súčasť vyučovacieho procesu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu študent prehĺbi a rozšíri základné poznatky v problematike didaktiky cudzích jazykov a špecificky v problematike výučby francúzskeho jazyka ako cudzieho jazyka. Z praktického hľadiska je študent schopný koncipovať rôznorodé didaktické aktivity, a je schopný ich adaptovať na rôzne pedagogické situácie, zohľadniť potreby učiacich sa a prispôbiť sa ich metajazykovej kultúre. Študent kriticky rozmýšľa o vyučovacom procese a pedagogických postupoch, aktívne využíva podnety iných vedných disciplín (lingvistika, filozofia, psychológia, sociológia) a zapája ich do celkovej prípravy učiteľa.	
Stručná osnova predmetu: 1. Aktivizácia a motivácia študentov pri vyučovaní francúzštiny ako cudzieho jazyka 2. Hra v rámci vyučovacieho procesu 3. Kontextualizovaný gramatický diskurz učiteľa 4. Filozofická príprava učiteľa 5. Koncepcia pedagogického projektu	
Odporúčaná literatúra: Barthélémy, F. 2007. Professeur de Fle. Histoire, enjeux et perspectives, Paris: Hachette, ISBN 978-2-0115-5483-3, 192s. Boyer, H. - Butzbach, M. - Pendaux, M. 1990. Nouvelle introduction a la didactique du français langue étrangere, Paris: CLE International, ISBN 2-19-033121-8, 239 s. Courtillon, J. 2003. Elaborer un cours de FLE, Paris: Hachette, ISBN 2-01-15-5214-1, 159s. Cuq, J.-P. - Gruca, I. 2003. Cours de didactique du français langue étrangere et seconde, Grenoble: Presses universitaires de Grenoble, ISBN 2 7061 1082 1, 452s.	

Defays, J.-M. 2003. Le français langue étrangère et seconde, Enseignement et apprentissage, Pierre Mardaga Editeur, ISBN 2-87009-846-4, 288s.

Desmons, F. et coll. 2005. Enseigner le FLE. Pratique de classe. Paris: Belin, ISBN 2-7011-3997-X, 272s.

Haydée, S. Le jeu en classe de langue, Paris: CLE International, ISBN 978-2-09-035349-5, 207s.

Choděra, R. a kol. 2001. Didaktika cizích jazyků na přelomu stáletí, Praha: Editpress, ISBN 80-238-7482-9, 196s.

Marquilló Larruy, M. 2003. L'interprétation de l'erreur, Paris: CLE International, ISBN 2-09-03345-6, 128s.

Tagliante, Ch. 1994. La classe de langue, Paris: CLE International, ISBN 978-2-09-033068-7.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Francúzsky jazyk,
Slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 52

A	B	C	D	E	FX
90,38	3,85	3,85	0,0	0,0	1,92

Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 09.02.2018

Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-boRV-329/15		Názov predmetu: Doplnková odborná činnosť			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prax Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I., II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Preukázanie konkrétnych mimoškolských odborných aktivít. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 percent priebežné hodnotenie					
Výsledky vzdelávania: Rozvinutie schopnosti aplikovať odborné vedomosti a zručnosti v praxi.					
Stručná osnova predmetu: Účasť na mimoškolských odborných a spoločenských aktivitách priamo súvisiacich so vzdelávacím obsahom študijného programu Ruské a východoeurópske štúdiá, resp. Prekladateľstvo a tlmočníctvo (v kombinácii s ruštinou), predovšetkým publikačná činnosť, aktívna účasť na projektoch KRVŠ, aktívna účasť na príprave podujatí organizovaných KRVŠ, spoluúčasť na projektoch občianskych združení, MVO a pod. súvisiacich s areálom východnej Európy a Ruska, účasť v mimoškolských prekladateľských súťažiach, dobrovoľnícke (bezplatne vykonávané) aktivity súvisiace s areálom východnej Európy a Ruska.					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 16					
A	B	C	D	E	FX
87,5	0,0	12,5	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Nina Cingerová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 09.02.2016					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-boRV-328/15	Názov predmetu: Ekonomické aspekty vývinu východnej Európy po r. 1991
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Seminárna práca na určenú tému	
Výsledky vzdelávania: uviesť do základov ekonomického myslenia a praxe v areáli východnej Európy naučiť pracovať s medzinárodnými a regionálnymi ekonomickými databázami	
Stručná osnova predmetu: Vymedzenie relevantných ekonomických pojmov a ich využitie k popisu ekonomického vývoja krajiny: hrubý domáci produkt, ekonomický rast a cyklus inflácia, nezamestnanosť a verejné financie zahraničný obchod a investície štruktúra národného hospodárstva bankovníctvo a finančný trh Ekonomický vývoj vo východnej Európe: vývoj za roky 1500 - 1990 v porovnaní s vývojom v západnej Európe ekonomická transformácia postkomunistických krajín v rokoch 1990-2014 aktuálny ekonomický vývoj Porovnanie vývoja v jednotlivých krajinách, príčiny rozdielného vývoja v jednotlivých subregiónoch: Rusko, Ukrajina, Bielorusko, Moldavsko Litva, Lotyšsko, Estónsko Arménsko, Azerbajdžan, Gruzínsko Kazachstan, Kirgizstan, Tadžikistan, Turkmenistan, Uzbekistan Srbsko, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Kosovo, Macedónsko, Albánsko Bulharsko, Rumunsko, Chorvátsko Grécko Česko, Poľsko, Maďarsko, Slovensko, Slovinsko Práca s medzinárodnými a regionálnymi ekonomickými databázami	
Odporúčaná literatúra:	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
62,5	25,0	0,0	12,5	0,0	0,0
Vyučujúci: Ing. Juraj Lazový, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 20.01.2016					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-boRV-339/16		Názov predmetu: Etnické vzťahy a konflikty v Ukrajine			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.					
Stupeň štúdia: I., II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRJL/A-moRV-151/15		Názov predmetu: Európska literatúra od antiky po súčasnosť			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie 100% - aktívna účasť 30% (čítať texty, študovať určené pasáže z predpísanej študijnej literatúry); absolvovať 2 testy s hodnotením minimálne "E" (2x35%).					
Výsledky vzdelávania: Sprostredkovať študentom poznanie kľúčových trendov a zákonitostí vývoja európskej literatúry od antických čias až po modernu, avantgardu a postmodernu na materiále anglickej, nemeckej, francúzskej a talianskej literatúry, ako aj literatúr slovanských.					
Stručná osnova predmetu: Antická literatúra helénska a rímska, európske literárne pamiatky raného stredoveku, literatúra humanizmu a renesancie, baroko, klasicizmus, sentimentalizmus, romantizmus a realizmus v európskych literatúrach, európska literatúra symbolizmu, avantgardy, moderny a postmoderny.					
Odporúčaná literatúra: PAŠIAKOVÁ, J.: Dejiny svetovej literatúry 1. (Od začiatkov do konca 19. storočia). Bratislava 1990. PAŠIAKOVÁ, J.: Dejiny svetovej literatúry 2. (Literatúra 20. storočia). Bratislava 1996. PIŠÚT, M. – VÝRAŠTEK, P.: Dejiny svetovej literatúry 1, 2. Bratislava 1963. MALÁ ENCYKLOPÉDIA SPISOVATEĽOV SVETA. Bratislava 1978. ENCYKLOPÉDIA LITERÁRNYCH DIEL. Bratislava 1989. SLOVNÍK LITERÁRNÍCH SMĚRŮ A SKUPIN. Praha 1976. SLOVNÍK LITERÁRNÍ TEORIE. Praha 1977.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 50					
A	B	C	D	E	FX
2,0	22,0	38,0	18,0	16,0	4,0
Vyučujúci: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD.					

Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-26/16	Názov predmetu: Európske inštitúcie a diplomatická francúzština
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 50 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na hodine, pravidelného odovzdávania domácich заданий, prípravy na seminár. 50% študent získa na základe záverečného testu, ktorý sa opiera o semestrálne preberané učivo. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Seminár prebieha s francúzskym lektorom a je zameraný na zvládnutie špecifickej oblasti francúzštiny, akou je diplomacia. Zároveň si študent osvojí základne poznatky fungovania európskych inštitúcií a slovnú zásobu, ktorá sa k tomuto prostrediu nevyhnutne viaže. Vedieť sa orientovať vo svete diplomacie (poznať zásady konvenčného správania sa či formálnej komunikácie) a rovnako aj v rámci európskych organizácií študentovi pomôže pri lepšom zvládnutí najmä tlmočnického povolania.	
Stručná osnova predmetu: 1. Práca v diplomacii 2. Európska komisia 3. Diplomát a jeho kompetencie 4. Rada Európskej únie 5. Formálna komunikácia 6. Centrálna banka, Súdny dvor 7. Prejav na diplomatickej úrovni 8. Európsky parlament 9. Diskusia a mediácia 10. Problémy Európskej únie	
Odporúčaná literatúra: Lektor pracuje s materiálmi (rôzne typy textov, cvičenia, filmy, nahrávky) ktoré sa týkajú aktuálne preberanej témy a sú zamerané na väčšiu alebo menšiu kompetenčnú náročnosť.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
50,0	25,0	25,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Philippe Joel Nocquet					
Dátum poslednej zmeny: 09.02.2018					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-moRV-333/17		Názov predmetu: Filologická analýza umeleckého textu			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Larissa Kharitonova					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-boRV-338/16		Názov predmetu: Formovanie národných identít v postsovietskom priestore			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: I., II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania: Cieľom kurzu je predstaviť formovanie národných identít ako proces konštruovania politického spoločenstva a identifikovať, akú rolu zohráva nacionalizmus v procese formovania štátnosti v priestore bývalého ZSSR. Interdisciplinárny kurz využíva poznatky politológie, histórie a etnológie.					
Stručná osnova predmetu: Analýza súperenia rozličných konceptov národných identít v 19. – 21. storočí. Formovanie národných hnutí v 19. a začiatkom 20. storočia v podmienkach multietnických monarchií. Národné hnutia a projekty národnej štátnosti v období 1918-1945. Nacionalizmus v ZSSR – od ideologického impéria po ideu sovietskeho národa. Nacionalizmus a rozpad ZSSR. Problémy budovania nacionalizujúcich štátov v postsovietskom priestore: Rusko, Ukrajina, Bielorusko a Moldavsko.					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Juraj Marušiak, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-25/16		Názov predmetu: Francúzska literatúra vo filme			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 5					
A	B	C	D	E	FX
80,0	20,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednářová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-27/16	Názov predmetu: Frankofónna literatúra na prelome 20. a 21. storočia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 80 % z celkového hodnotenia priebežne na základe prezentácie vybranej témy a interpretácie jedného diela ľubovoľného frankofónneho autora; 20 % hodnotenia tvorí aktívna účasť na diskusii v rámci semináru. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú základné poznatky z oblasti politickej a literárnej frankofónie a frankografie s dôrazom na súčasné nové koncepty. Analýza a problematizácia pojmov súvisiacich s francúzskym jazykom ako osvojeným literárnym jazykom (kultúrna. jazyková a literárna identita, materinský a cudzí jazyk, bilingvizmus, exil, kultúra, cudzinec, svoje vs cudzie) a lektúra textov vybraných frankofónnych autorov umožní vytvoriť potrebnú bázu na kritickú reflexiu súčasných problémov globalizácie, migrácie a multikulturalizmu, ako aj presah literárneho textu do uvažovania o svete.	
Stručná osnova predmetu: Úvod do problematiky frankofónie a frankografie; základné pojmy: identita, jazyk, bilingvizmus, exil; politická a literárna frankofónia, „négritude“, frankografia a postkoloniálne štúdiá; typológia frankofónnej literatúry, nové koncepty frankofónie; funkcia jazyka v literárnom texte, jazyk ako téma literárneho diela, jazyk-preklad-autorský preklad; čítanie a analýza vybraných textov N. Huston, A. Maalouf, A. Djebbar, C. Esteban, V. Alexakis; študentská prezentácia frankofónnych autorov a ich diel.	
Odporúčaná literatúra: Bancquart M.-C., Cahné P.: Littérature française du XXe siècle, PUF, Paris 1992; Beniamino M.: La francophonie littéraire, L'Harmattan, Paris 1999; Joubert J.-L.: Les voleurs de langue, Philippe Rey, Paris 2006; Vantuch.A, Povchanič Š., Kenížová-Bednárová K., Šimková S. : Dejiny francúzskej literatúry, Bratislava, Causa editio 1995; Médiathèque de l'IF – littérature de références: L'enfant aux deux langues / HAGEGE CLAUDE (1996); Halte à la mort des langues / HAGEGE CLAUDE (2000); Le Souffle de la langue / HAGEGE CLAUDE (1992); L'année francophone internationale 2006 / COLLECTIF (2006); Dictionnaire universel francophone / GUILLOU MICHEL (1997); Littérature francophone / AMOA URBAIN (1993); Anthologie des littératures de langue française : A-L / BEAUMARCHAIS JEAN PIERRE DE (1988); Anthologie	

des littératures de langue française : M-Z / BEAUMARCHAIS JEAN PIERRE DE (1988);
Dictionnaire des œuvres littéraires de langue française / BEAUMARCHAIS JEAN PIERRE DE
(1994); La Littérature maghrébine d'expression française / DEJEUX JEAN (1992)

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 5

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 07.09.2016

Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRJL/A-mpRU-228/15		Názov predmetu: Jazykové cvičenia			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V závere semestra zjednodušený štandardizovaný test na úrovni B2 Spoločného európskeho referenčného rámca (podľa ruskej stupnice TEU), ktorého úspešné zvládnutie je podmienkou absolvovania kurzu. K ústnej skúške nebude pripustený študent, ktorý úspešne neabsolvuje štandardizovaný test (B2) a ktorý nezíska aspoň E zo všetkých ostatných preskúšaní.					
Výsledky vzdelávania: Ovládanie jazyka na úrovni C1 Spoločného európskeho referenčného rámca.					
Stručná osnova predmetu: Cvičenia na vybrané morfológické a syntaktické javy. Rozvíjanie komunikatívnej kompetencie v tematických okruhoch. Témy a rozsah gramtických a lexikálnych cvičení v zmysle štandardizovaných testov.					
Odporúčaná literatúra: ANTONOVA, V. J., NACHABINA, M., TOLSTYCH, A. A.: Doroga v Rossiju. CHAVRONINA, S. A., ŠIROČENSKA A. I.: Russkij jazyk v upražnenijach, Moskva, 2009. BALYCHINA, T. M., RUMIANCEVA N. M.: Adaptacionnyje testy, Moskva, 2008. NOVIKOVA, N. S., ŠČERBAKOVA, O. M.: Russij jazyk kak inostrannyj, Moskva, 2004. KARAVANOVA, N. B.: Korrektirovočnyj kurs fonetiki russkogo jazyka, Moskva, 2006. SKOROCHODOV, L., CHOROCHORDINA, O.: Okno v Rossiju. 1, 2 časť. BARYŠNIKOVA, J. N., ZAVIALOVA O. S.: Čitajem Čechova – govorim po russki, Moskva, 2013. BALYCHINA, T. M., JEĽNIKOVA, S. Russkij jazyk kak inostrannyj, Moskva, 2011. LEVONTINA, I. B. Russkij so slovariom, Moskva, 2010.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 29					
A	B	C	D	E	FX
37,93	20,69	27,59	6,9	0,0	6,9

Vyučujúci: doc. Marina Vazanova
Dátum poslednej zmeny: 21.09.2015
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-mpSZ-021/15	Názov predmetu: Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Tri priebežné kontrolné testy v priebehu semestra, vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.	
Výsledky vzdelávania: Poslucháči získajú prehľad o dejinách umeleckého prekladu na Slovensku od najstarších čias po koniec 19. storočia a o podobe a premenách medziliterárnych vzťahov a recepcii inonárodných literatúr.	
Stručná osnova predmetu: Recepcia antickej literatúry od 16. storočia po klasicizmus (Ján Hollý) Slovensko-české literárne vzťahy v 16. – 18. storočí Latinský humanizmus na Slovensku a v Európe Miesto prekladov (z nemčiny a latinčiny) v duchovnej poézii 16. – 18. storočia Slovensko-české literárne vzťahy v 19. storočí Vzťahy slovenskej a ruskej literatúry a recepcia ostatných slovanských literatúr v 19. storočí Recepcia západoeurópskych literatúr v 19. storočí Umelecký preklad v 19. storočí	
Odporúčaná literatúra: KÁŠA, Peter: Medzi textami a kultúrami. Prešov : Prešovská univerzita, 2011. KOPRDA, Pavol: Medziliterárne aspekty staršej literatúry, Zväzok 1. Nitra : UKF, 1999. POPOVIČ, Anton: Ruská literatúra na Slovensku v rokoch 1863 – 1875. Bratislava : Vydavateľstvo SAV, 1961. ŠMATLÁK, Stanislav: Dejiny slovenskej literatúry I, II. Bratislava : NLC, 1997, 1999 VOJTECH, Miloslav: Literatúra, literárna história a medziliterárnosť. Bratislava : Univerzita Komenského, 2004. Zborníky z edície Stručné dejiny umeleckého prekladu na Slovensku (Ústav svetovej literatúry SAV)	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 115					
A	B	C	D	E	FX
12,17	14,78	21,74	20,0	19,13	12,17
Vyučujúci: doc. PhDr. Zuzana Kákošová, CSc., PhDr. Anna Kruláková, CSc., doc. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpSZ-022/15	Názov predmetu: Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KSLLV/A-mpSZ-022/17	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Písomná práca v priebehu semestra a test na záver kurzu, v oboch súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.	
Výsledky vzdelávania: Získanie základnej orientácie v medziliterárnom kontexte tvorby južnoslovanských autorov a v prekladoch významných predstaviteľov slovenského prekladu 20. a začiatku 21. storočia.	
Stručná osnova predmetu: Kurz je venovaný predovšetkým recepcie južnoslovanských literatúr v slovenskom kultúrnom priestore v 20. a začiatku 21. storočia. Hlavné témy : Tézy k dejinám prekladateľstva z južnoslovanských literatúr na Slovensku Determinanty slovenského prekladového priestoru. Geopolitická a jazyková situácia na Slovensku vo vzťahu k slovanským juhom Prehľad najvýznamnejších a najproduktívnejších slovenských prekladateľov z južnoslovanských literatúr Prehľad najfrekventovanejších južnoslovanských autorov v slovenskom kultúrnom prostredí Stručná analýza vybraných slovenských umeleckých prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny Interpretácia konkrétnych diel južnoslovanských autorov na Slovensku. Poézia, drama, próza, literatúra pre deti a mládež Aktuálna situácia v slovenskom preklade z južnoslovanských jazykov a literatúr	
Odporúčaná literatúra: Alica Kulihová: Miroslav Krleža na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2006. Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 1 (Južní Slovania a Slováci – Eseje a štúdie). Bratislava: T.R.I. Médium, 1998. Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 2 (Prekladatelia a slovakisti). Bratislava: T.R.I. Médium, 2000.	

Ján Jankovič: Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava: Veda / Juga, 2005.
 Ján Jankovič: Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre II. (1939-1948). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2002.
 Ján Jankovič: Srbská drama na Slovensku. Bratislava: Juga / Divadelný ústav, 2006.
 Oľga Kovačičová – Mária Kusá (Ed.): Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. Storočie (A – K). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2015.
 Zvonko Taneski: Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy. Bratislava: Juga / Ústav svetovej literatúry SAV, 2009.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 15

A	B	C	D	E	FX
66,67	6,67	20,0	6,67	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.01.2016

Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-mpSZ-022/17	Názov predmetu: Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KSF/A-mpSZ-022/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Písomná práca v priebehu semestra a test na záver kurzu, v oboch súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.	
Výsledky vzdelávania: Získanie základnej orientácie v medziliterárnom kontexte tvorby južnoslovanských autorov a v prekladoch významných predstaviteľov slovenského prekladu 20. a začiatku 21. storočia.	
Stručná osnova predmetu: Kurz je venovaný predovšetkým recepcie južnoslovanských literatúr v slovenskom kultúrnom priestore v 20. a začiatku 21. storočia. Hlavné témy : Tézy k dejinám prekladateľstva z južnoslovanských literatúr na Slovensku Determinanty slovenského prekladového priestoru. Geopolitická a jazyková situácia na Slovensku vo vzťahu k slovanským juhom Prehľad najvýznamnejších a najproduktívnejších slovenských prekladateľov z južnoslovanských literatúr Prehľad najfrekventovanejších južnoslovanských autorov v slovenskom kultúrnom prostredí Stručná analýza vybraných slovenských umeleckých prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny Interpretácia konkrétnych diel južnoslovanských autorov na Slovensku. Poézia, drama, próza, literatúra pre deti a mládež Aktuálna situácia v slovenskom prelade z južnoslovanských jazykov a literatúr	
Odporúčaná literatúra: Alica Kulihová: Miroslav Krleža na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2006. Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 1 (Južní Slovania a Slováci – Eseje a štúdie). Bratislava: T.R.I. Médium, 1998. Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 2 (Prekladatelia a slovakisti). Bratislava: T.R.I. Médium, 2000.	

Ján Jankovič: Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava: Veda / Juga, 2005.
 Ján Jankovič: Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre II. (1939-1948). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2002.
 Ján Jankovič: Srbská drama na Slovensku. Bratislava: Juga / Divadelný ústav, 2006.
 Oľga Kovačičová – Mária Kusá (Ed.): Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. Storočie (A – K). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2015.
 Zvonko Taneski: Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy. Bratislava: Juga / Ústav svetovej literatúry SAV, 2009.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 5

A	B	C	D	E	FX
60,0	20,0	20,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 02.06.2017

Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRJL/A-boRV-170/12		Názov predmetu: Kapitoly z dejín vied, techniky a súvisiacich ekonomík v ruskom priestore			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I., II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 59					
A	B	C	D	E	FX
40,68	44,07	6,78	5,08	3,39	0,0
Vyučujúci: doc. Ing. Michal Masaryk, PhD.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-9/15	Názov predmetu: Kapitoly z francúzskej syntaxe 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-1/15 FiF.KRom/FRa-16/15 FiF.KRom/FRa-3/15 FiF.KRom/FRa-2/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 30 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej účasti na seminári (rešerše, čítanie a príprava textov, čítanie teoretických sprievodných textov týkajúcich sa danej problematiky); 70 % hodnotenia tvorí záverečná písomná skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Keďže sa počas kurzu v priebehu semestra študent venuje maximálne trom vybraným javom francúzskej syntaxe, nadobudne o nich rozsiahle vedomosti a teoretické znalosti, ktoré konfrontujú opis javu viacerých gramatík či lingvistov. Na základe rozboru francúzskych textov a takisto vytvárania komparatívneho korpusu študent bude schopný daný jazykový jav uchopiť v rámci jeho fungovania vo francúzštine a v rámci jeho jazykového vyjadrenia v slovenčine. Po absolvovaní predmetu bude študent citlivo reagovať na jazykové javy francúzskej syntaxe, ktoré sa v slovenčine nevyskytujú, a teda môžu pri prekladaní spôsobovať interpretačné problémy.	
Stručná osnova predmetu: 1. Inverzia podmetu vo francúzskej vete (jednoduchá veta) 2. Špecifickosť francúzskej parataxe (pseudo - subordinácia) 3. Významové obmeny podradovacej spojky "que"	
Odporúčaná literatúra: Charaudeau, P. 1993. Grammaire du sens et de l'expression. Paris : Hachette, ISBN 2010161726, 927s. Garagnon, A.-M. - Calas, F. 2002. La phrase complexe, de l'analyse logique à l'analyse structurale. Paris: Nathan, ISBN 978-2011454331, 160s. Grevisse, M. - Goosse, A. 2008. Le Bon Usage, Bruxelles: De Boeck/Duculot, ISBN 978-2-8011-1404-9, 314s.	

Le Goffic, P. 1993. Grammaire de la phrase française, Paris: Hachette, ISBN 978-2-01-020383-1, 591s.
 Maingueneau, D. 2007. Syntaxe du français. Paris: Hachette, ISBN 978-2011457202, 159s.
 Riegel, M., Pellat, J.-CH., Rioul, R. 2016: La grammaire méthodique du français, Paris: PUF, ISBN 978-2130732853, 1110s.
 Soutet, O. 2012. La syntaxe du français, Paris: PUF, ISBN 978-2130607410, 127s.
 Taraba, J. 1995. Francúzska gramatika. Bratislava: SPN, ISBN 80-08-01566-7, 327s.
 Wilmet, M. 2010. Grammaire critique du français, Bruxelles: Duculot, ISBN 978-2801116104.
 Články a publikácie týkajúce sa aktuálne preberanej témy.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 5

A	B	C	D	E	FX
20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 09.02.2018

Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-10/15	Názov predmetu: Kapitoly z francúzskej syntaxe 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRam-9/15 - Kapitoly z francúzskej syntaxe 1	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRam-9/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 30 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej účasti na seminári (rešerše, čítanie a príprava textov, čítanie teoretických sprievodných textov týkajúcich sa danej problematiky); 70 % hodnotenia tvorí záverečná písomná skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Keďže sa počas kurzu v priebehu semestra študent venuje maximálne trom vybraným javom francúzskej syntaxe, nadobudne o nich rozsiahle vedomosti a teoretické znalosti, ktoré konfrontujú opis javu viacerých gramatík či lingvistov. Na základe rozboru francúzskych textov a takisto vytvárania komparatívneho korpusu študent bude schopný daný jazykový jav uchopiť v rámci jeho fungovania vo francúzštine a v rámci jeho jazykového vyjadrenia v slovenčine. Po absolvovaní predmetu bude študent citlivo reagovať na jazykové javy francúzskej syntaxe, ktoré sa v slovenčine nevyskytujú, a teda môžu pri prekladaní spôsobovať interpretačné problémy.	
Stručná osnova predmetu: 1.Funkčná perspektíva vety vo francúzštine a v slovenčine 2.Vybrané problémy francúzskeho súvetia 3.Infinitívne a nominálne konštrukcie vo francúzštine	
Odporúčaná literatúra: Charaudeau, P. 1993. Grammaire du sens et de l'expression. Paris : Hachette, ISBN 2010161726, 927s. Garagnon, A.-M. - Calas, F. 2002. La phrase complexe, de l'analyse logique à l'analyse structurale. Paris: Nathan, ISBN 978-2011454331, 160s. Grevisse, M. - Goosse, A. 2008. Le Bon Usage, Bruxelles: De Boeck/Duculot, ISBN 978-2-8011-1404-9, 314s. Le Goffic, P. 1993. Grammaire de la phrase française, Paris: Hachette, ISBN 978-2-01-020383-1, 591s. Maingueneau, D. 2007. Syntaxe du français. Paris: Hachette, ISBN 978-2011457202, 159s.	

Riegel, M., Pellat, J.-CH., Rioul, R. 2016: La grammaire méthodique du français, Paris: PUF, ISBN 978-2130732853, 1110s.
 Soutet, O. 2012. La syntaxe du français, Paris: PUF, ISBN 978-2130607410, 127s.
 Taraba, J. 1995. Francúzská gramatika. Bratislava: SPN, ISBN 80-08-01566-7, 327s.
 Wilmet, M. 2010. Grammaire critique du français, Bruxelles: Duculot, ISBN 978-2801116104.
 Články a publikácie týkajúce sa aktuálne preberanej témy.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 4

A	B	C	D	E	FX
0,0	50,0	0,0	50,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 09.02.2018

Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AmpSZ-11/15	Názov predmetu: Kapitoly z jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Referát (40%), záverečný test (60%). Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
Výsledky vzdelávania: Po ukončení kurzu by študent mal ovládať základné pojmy a problémy disciplín jazyková kultúra, teória spisovného jazyka a teória jazykového plánovania a ich riešenie v slovenskej preskriptívnej a sociolingvistickej lingvistike (preukázanie vedomostí v záverečnom teste, vybrané problémy prezentované priebežne formou referátu).	
Stručná osnova predmetu: Predmet jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka a teórie jazykového plánovania. Štandardizácia ako proces formovania spisovného jazyka. Funkcie spisovného jazyka a jeho miesto v stratifikácii národného jazyka. Variantnosť v jazyku, jazyková varieta. Vzťah úzu, normy a kodifikácie. Pramene jazykovej kodifikácie. Kritériá spisovnosti a ich uplatňovanie v jazykovej praxi. Funkčnosť jazykových prostriedkov a preberanie výrazov. Prístupy k regulácii spisovného jazyka. Problém purizmu Jazyková delimitácia a jazyková kritika. Preskriptívna jazykoveda. Korektorská a editorská prax. Jazyková situácia na Slovensku a jej vývoj. Jazyková politika a jazyková ideológia.	
Odporúčaná literatúra: DOLNÍK, J.: Teória spisovného jazyka. Bratislava: Veda 2010. DOLNÍK, J.: Spisovná slovenčina a jej používatelia. 1.vyd. Bratislava: Stimul 2000. DOLNÍK, J.: Súčasná spisovná slovenčina a jej problémy. 1. vyd. Bratislava: Stimul 2007. ONDREJOVIČ, S.: Jazyk, veda o jazyku, societa. Sociolingvistické etudy. Bratislava: VEDA 2008. Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava: VEDA 1991, 1998, 2000. Vybrané štúdie zo zborníkov a časopisov: Slovenská reč, Kultúra slova.	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 650					
A	B	C	D	E	FX
23,08	29,08	22,46	14,31	8,46	2,62
Vyučujúci: doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Slavomíra Krištofová					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpFR-019/13	Názov predmetu: Kapitoly z komparatívnej gramatiky 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-1/15 Morfosyntax francúzskeho jazyka 1 FiF.KRom/FRa-16/15 Morfosyntax francúzskeho jazyka 4 FiF.KRom/FRa-3/15 Morfosyntax francúzskeho jazyka 3 FiF.KRom/FRa-2/15 Morfosyntax francúzskeho jazyka 2	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 30 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej účasti na seminári (rešerše, čítanie a príprava textov, čítanie teoretických sprievodných textov týkajúcich sa danej problematiky); 70 % hodnotenia tvorí záverečná písomná skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Keďže sa študent počas kurzu v priebehu semestra venuje maximálne trom vybraným javom francúzskej gramatiky, nadobudne o nich rozsiahle vedomosti a teoretické znalosti, ktoré konfrontujú opis javu viacerých gramatík či lingvistov. Na základe rozboru francúzskych textov a takisto vytvárania komparatívneho korpusu študent bude schopný daný jazykový jav uchopiť v rámci jeho fungovania vo francúzštine a v rámci jeho jazykového vyjadrenia v slovenčine. Po absolvovaní predmetu bude študent citlivo reagovať na jazykové javy francúzskej gramatiky, ktoré sa v slovenčine nevyskytujú, a teda môžu pri prekladaní spôsobovať interpretačné problémy.	
Stručná osnova predmetu: 1.Postavenia príslovky vo vete 2.Člen a jeho funkcie v rámci nominálnej syntagmy 3.Neosobné zámeno „on“ a jeho vyjdenie v slovenčine	
Odporúčaná literatúra: Charaudeau, P. 1993. Grammaire du sens et de l'expression. Paris : Hachette, ISBN 2010161726, 927s. Riegel, M., Pellat, J.-CH., Rioul, R. 2016: La grammaire méthodique du français, Paris: PUF, ISBN 978-2130732853, 1110s. Salins, G.-D. 2004. Grammaire pour l'enseignement/apprentissage du Fle. Paris : Didier/Hatier, ISBN 978-2278045679, 270s.	

Wilmet , M. 2010. Grammaire critique du français, Bruxelles: Duculot, ISBN 978-2801116104.
Delatour, Y., et coll. 2004. Nouvelle grammaire du français. Cours de civilisation française de la Sorbonne, Paris: Hachette, ISBN 978-2011552716, 370s.
Články a publikácie týkajúce sa aktuálne preberaných tém.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 102

A	B	C	D	E	FX
41,18	27,45	19,61	3,92	1,96	5,88

Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 09.02.2018

Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpFR-020/13	Názov predmetu: Kapitoly z komparatívnej gramatiky 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): Podmieňujúce predmety: A-mpFR-019	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 30 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej účasti na seminári (rešerše, čítanie a príprava textov, čítanie teoretických sprievodných textov týkajúcich sa danej problematiky); 70 % hodnotenia tvorí záverečná písomná skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Keďže sa študent počas kurzu v priebehu semestra venuje maximálne trom vybraným javom francúzskej gramatiky, nadobudne o nich rozsiahle vedomosti a teoretické znalosti, ktoré konfrontujú opis javu viacerých gramatík či lingvistov. Na základe rozboru francúzskych textov a takisto vytvárania komparatívneho korpusu študent bude schopný daný jazykový jav uchopiť v rámci jeho fungovania vo francúzštine a v rámci jeho jazykového vyjadrenia v slovenčine. Po absolvovaní predmetu bude študent citlivo reagovať na jazykové javy francúzskej gramatiky, ktoré sa v slovenčine nevyskytujú, a teda môžu pri prekladaní spôsobovať interpretačné problémy.	
Stručná osnova predmetu: 1. Vyjadrenie slovesného vidu vo francúzštine a v slovenčine 2. Problém vyjadrenia francúzskeho subjektívu 3. Francúzsky prechodník	
Odporúčaná literatúra: Charaudeau, P. 1993. Grammaire du sens et de l'expression. Paris : Hachette, ISBN 2010161726, 927s. Riegel, M., Pellat, J.-CH., Rioul, R. 2016: La grammaire méthodique du français, Paris: PUF, ISBN 978-2130732853, 1110s. Salins, G.-D. 2004. Grammaire pour l'enseignement/apprentissage du Fle. Paris : Didier/Hatier, ISBN 978-2278045679, 270s. Wilmet, M. 2010. Grammaire critique du français, Bruxelles: Duculot, ISBN 978-2801116104. Delatour, Y., et coll. 2004. Nouvelle grammaire du français. Cours de civilisation française de la Sorbonne, Paris: Hachette, ISBN 978-2011552716, 370s.	

Články a publikácie týkajúce sa aktuálne preberaných tém.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk, slovenský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 31					
A	B	C	D	E	FX
45,16	19,35	9,68	9,68	0,0	16,13
Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 09.02.2018					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-32/16		Názov predmetu: Konverzácia vo francúzštine			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 50 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na hodine, pravidelného odovzdávania domácich заданий, prípravy na seminár. 50% študent získa na základe záverečného testu, ktorý sa opiera o semestrálne preberané učivo. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.					
Výsledky vzdelávania: Seminár prebieha s francúzsky lektorom a je zameraný na precvičovanie ústneho prejavu študentov. Študent má možnosť zdokonaľiť sa v rôznych konverzačných témach, rozšíriť si slovnú zásobu a prakticky si precvičovať správne fungovanie jazyka. Po absolvovaní semináru študent nadobudne väčšiu istotu v rozprávaní a je schopný zapojiť sa do konverzačných situácií.					
Stručná osnova predmetu: Konverzačné témy: 1. Krása 2. Umenie a vkus 3. Vzťahy na pracovisku 4. Technológie a vynálezy 5. Cestovanie a dobrodružstvo					
Odporúčaná literatúra: Lektor pracuje s materiálmi (rôzne typy textov, cvičenia, filmy, nahrávky) ktoré sa týkajú aktuálne preberanej témy a sú zamerané na väčšiu alebo menšiu kompetenčnú náročnosť.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 5					
A	B	C	D	E	FX
80,0	0,0	20,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Philippe Joel Nocquet
Dátum poslednej zmeny: 09.02.2018
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRJL/A-mpRU-031/00	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Podmienkou na udelenie hodnotenia z predmetu je úspešné absolvovanie testu zo znalosti ruštiny na úrovni B2. Pôjde o zjednodušený test, testovanie bude komisionálne. - splnenie všetkých úloh počas semestra: odovzdanie všetkých domácich písomných prác a úspešné absolvovanie 2 testov v priebehu semestra - počúvanie prehľadu správ o dianí na Slovensku vysielaných v ruštine a ich rekapitulácia v úvode každej hodiny - aktívne tlmočenie počas seminárov a povinné absolvovanie záverečného tlmočenia vybraných textov, s ktorými sme sa oboznámili počas semestra Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20	
Výsledky vzdelávania: Praktické zvládnutie tlmočenia vybraných žánrov textov v jazykovej kombinácii ruština – slovenčina oboma smermi s použitím rôznych tlmočnických techník. Rozširovanie slovnej zásoby v rámci vybraných problematik. Získanie návyku počúvania správ o aktuálnom dianí v cudzom jazyku s ich vlastnou reprodukciou.	
Stručná osnova predmetu: 1. - 4. Zahraničný obchod. 5. - 8. Priemyselná výroba. 9. - 12. Poľnohospodárstvo.	
Odporúčaná literatúra: JANKOVIČOVÁ, M. - MEDLENOVÁ, S.: Cvičebnica z ruského konzekutívneho tlmočenia. Bratislava, Univerzita Komenského 1983. 136 s.; FORMÁNKOVÁ, M. - TREGUBOVÁ, J.: Cvičebnice konsekutivního tlmočení. Praha, Státní pedagogické nakladatelství 1983. 176 s.; Ruské a slovenské noviny a časopisy. Internetové zdroje. Pobyt cudzincov na Slovensku. Bratislava: Migračné informačné centrum IOM, 2012. ISBN: 978-80-89506-21-7	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 96					
A	B	C	D	E	FX
41,67	32,29	16,67	7,29	1,04	1,04
Vyučujúci: Mgr. Miroslava Danišková					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-16/15	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-10/15 Propedeutika tlmočenia a úvod do konzekutívneho tlmočenia FiF.KRom/FRa-12/15 Konzekutívne tlmočenie 1 FiF.KRom/FRa-11/15 Konzekutívne tlmočenie 2	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej prezencie a prípravy ústnych prejavov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pomocou notácie logicky a bez prílišného váhania zreprodukovat' do slovenčiny maximálne 4-minútový text vo francúzštine (charakteristika textu: tematika nadväzujúca na prejavy tlmočené počas semestra - zdravie, organizovaný zločin, trestná oblasť; stredne zložitá logická štruktúra s argumentáciou, jasné logické prepojenia, opisné časti, vlastné mená, číselné údaje, enumerácia, rýchlejšie tempo reči, faktické informácie, bohatý slovník s idiómami; potreba terminologickej a tematickej prípravy)	
Stručná osnova predmetu: Študenti si osvojujú tlmočnicku prípravu prostredníctvom terminologického a tematického prístupu a rozširujú si slovnú zásobu zostavovaním glosárov. Témy: zdravie, organizovaný zločin, trestná oblasť. Dôraz na sémantickú presnosť, uhladenosť prejavu v slovenčine (dokončovanie viet, vyhýbanie sa reformuláciám, syntaktická správnosť).	
Odporúčaná literatúra: Rozan, J. F.: La prise de notes en interprétation consécutive. Genève: Librairie de l'Université 1965 Lederer, M.: Etudes traductologiques. En hommage de Danica Seleskovitch. Paris: Minard Lettres Modernes 1990 Nováková, T.: Tlmočenie, teória – výučba – prax.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 52					
A	B	C	D	E	FX
48,08	30,77	9,62	3,85	3,85	3,85
Vyučujúci: Mgr. Enzo Passerini					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRJL/A-mpRU-035/15	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRJL/A-mpRU-228/15 - Jazykové cvičenia	
Podmienky na absolvovanie predmetu: - splnenie všetkých úloh počas semestra: odovzdanie všetkých domácich písomných prác a úspešné absolvovanie 2 testov v priebehu semestra - počúvanie prehľadu správ o dianí na Slovensku vysielaných v ruštine a ich rekapitulácia v úvode každej hodiny - aktívne tlmočenie počas seminárov a povinné absolvovanie záverečného tlmočenia vybraných textov, s ktorými sme sa oboznámili počas semestra Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20	
Výsledky vzdelávania: Praktické zvládnutie tlmočenia vybraných žánrov textov v jazykovej kombinácii ruština – slovenčina obomi smermi s použitím rôznych tlmočnických techník. Rozširovanie slovnej zásoby v rámci vybraných problematik. Získanie návyku počúvania správ o aktuálnom dianí v cudzom jazyku s ich vlastnou reprodukciou.	
Stručná osnova predmetu: 1. - 4. Aktuálne dianie v EÚ a vo svete. Migračné procesy a praktické otázky migrácie. 5. - 8. Rusko a bývalé krajiny ZSSR. Úloha SNŠ v zahraničnej politike RF. 9. - 12. Nácvik tlmočenia kultúrnych podujatí. .	
Odporúčaná literatúra: JANKOVIČOVÁ, M. - MEDLENOVÁ, S.: Cvičebnica z ruského konzekutívneho tlmočenia. Bratislava, Univerzita Komenského 1983. 136 s.; FORMÁNKOVÁ, M. - TREGUBOVÁ, J.: Cvičebnice konsekutivního tlumočení. Praha, Státní pedagogické nakladatelství 1983. 176 s.; Ruské a slovenské noviny a časopisy. Internetové zdroje. Pobyt cudzincov na Slovensku. Bratislava: Migračné informačné centrum IOM, 2012. ISBN: 978-80-89506-21-7	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 75					
A	B	C	D	E	FX
36,0	42,67	14,67	4,0	2,67	0,0
Vyučujúci: Mgr. Miroslava Danišková					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-17/15	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRam-16/15 Konzekutívne tlmočenie 1	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej prezencie a prípravy ústnych prejavov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pomocou notácie logicky a bez prílišného váhania zreprodukovať do slovenčiny maximálne 4-minútový text vo francúzštine (charakteristika textu: tematika nadväzujúca na prejavy tlmočené počas semestra (potravinová bezpečnosť, poľnohospodárstvo, ľudské práva, azylová politika; stredne zložitá logická štruktúra s argumentáciou, jasné logické prepojenia, opisné časti, vlastné mená, číselné údaje, enumerácia, rýchlejšie tempo reči, faktické informácie, bohatý slovník s idiómami; potreba prípravy) a maximálne 3-minútového prejavu zo slovenčiny do francúzštiny (začiatočnícka úroveň, prirodzené tempo reči, všeobecne známa téma).	
Stručná osnova predmetu: Prechod na tlmočenie do francúzštiny prostredníctvom tlmočenia prejavov na úrovni začiatočníka, dôraz na odstup od materinského jazyka a vyhýbanie sa kalkom; tlmočenie prejavov z francúzštiny do slovenčiny (úroveň „pokročilí“), rozširovanie slovnej zásoby pomocou prípravy glosárov. Témy: potravinová bezpečnosť, poľnohospodárstvo, ľudské práva, azylová politika.	
Odporúčaná literatúra: Čenková, I. a kol.: Teorie a didaktika tlumočení. Praha: Ústav translatologie FF Univerzity Karlovy 2001 Seleskovitch, D.: Langage, langue et mémoire. Etude de la prise de notes en interprétation consécutive. Paris: Minard Lettres Modernes 1975 Sviežená, V.: Konzekutívne tlmočenie z jazyka francúzskeho. 1. vyd. Bratislava: Univerzita Komenského 1982	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
88,89	0,0	0,0	11,11	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRJL/A-mpRU-037/15	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: - splnenie všetkých úloh počas semestra: odovzdanie všetkých domácich písomných prác a úspešné absolvovanie 2 testov v priebehu semestra - počúvanie prehľadu správ o dianí na Slovensku vysielaných v ruštine a ich rekapitulácia v úvode každej hodiny Aktívne tlmočenie počas seminárov a povinné absolvovanie záverečného tlmočenia vybraných textov, s ktorými sme sa oboznámili počas semestra Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20	
Výsledky vzdelávania: Praktické zvládnutie tlmočenia vybraných žánrov textov v jazykovej kombinácii ruština – slovenčina oboma smermi s použitím rôznych tlmočnických techník. Rozširovanie slovnej zásoby v rámci vybraných problematik. Získanie návyku počúvania správ o aktuálnom dianí v cudzom jazyku s ich vlastnou reprodukciou.	
Stručná osnova predmetu: 1-4. Ekonomika RF a SR. 5.-8. Medicína. 9.-12. Opakovanie vybraných tém. Tlmočenie simulovaných besied, konferencií, atď.	
Odporúčaná literatúra: JANKOVIČOVÁ, M. - MEDLENOVÁ, S.: Cvičebnica z ruského konzekutívneho tlmočenia. Bratislava, Univerzita Komenského 1983. 136 s.; FORMÁNKOVÁ, M. - TREGUBOVÁ, J.: Cvičebnice konsektivního tlmočení. Praha, Státní pedagogické nakladatelství 1983. 176 s.; Ruské a slovenské noviny a časopisy. Internetové zdroje. Pobyt cudzincov na Slovensku. Bratislava: Migračné informačné centrum IOM, 2012. ISBN: 978-80-89506-21-7	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 70					
A	B	C	D	E	FX
58,57	24,29	11,43	4,29	0,0	1,43
Vyučujúci: Mgr. Miroslava Danišková					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRJL/A-mpRU-047/15	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 4
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRJL/A-mpRU-228/15 - Jazykové cvičenia	
Podmienky na absolvovanie predmetu: - splnenie všetkých úloh počas semestra: odovzdanie všetkých domácich písomných prác a úspešné absolvovanie 2 testov v priebehu semestra - počúvanie prehľadu správ o dianí na Slovensku vysielaných v ruštine a ich rekapitulácia v úvode každej hodiny - aktívne tlmočenie počas seminárov a povinné absolvovanie záverečného tlmočenia vybraných textov, s ktorými sme sa oboznámili počas semestra Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20	
Výsledky vzdelávania: Praktické zvládnutie tlmočenia vybraných žánrov textov v jazykovej kombinácii ruština – slovenčina obomi smermi s použitím rôznych tlmočnických techník. Rozširovanie slovnej zásoby v rámci vybraných problematik. Získanie návyku počúvania správ o aktuálnom dianí v cudzom jazyku s ich vlastnou reprodukciou.	
Stručná osnova predmetu: 1. - 4. Aktuálne dianie v EÚ a vo svete. Migračné procesy a praktické otázky migrácie. 5. - 8. Rusko a bývalé krajiny ZSSR. Úloha SNŠ v zahraničnej politike RF. 9. - 12. Nácvik tlmočenia simulovaných besied, konferencií, kultúrnych podujatí. .	
Odporúčaná literatúra: JANKOVIČOVÁ, M. - MEDLENOVÁ, S.: Cvičebnica z ruského konzekutívneho tlmočenia. Bratislava, Univerzita Komenského 1983. 136 s.; FORMÁNKOVÁ, M. - TREGUBOVÁ, J.: Cvičebnice konsekutivního tlumočení. Praha, Státní pedagogické nakladatelství 1983. 176 s.; Ruské a slovenské noviny a časopisy. Internetové zdroje. Pobyt cudzincov na Slovensku. Bratislava: Migračné informačné centrum IOM, 2012. ISBN: 978-80-89506-21-7	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 53					
A	B	C	D	E	FX
41,51	47,17	11,32	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Miroslava Danišková					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-mpSZ-005/15		Názov predmetu: Kritika prekladu			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: aktivita na seminároch, analýza kritiky prekladu v praxi (recenzistika), napísanie recenzie na aktuálny prekladový titul					
Výsledky vzdelávania: orientácia v systéme (literárnej) kritiky prekladového textu, jej literárne a spoločenské funkcie					
Stručná osnova predmetu: Literárna kritika a kritika prekladu v systéme literárnej vedy resp. translatológie Funkcie kritiky Literárnokritické žánre Žánre literárnej reklamy Verejná a neverejná (súkromná) kritika prekladu Literárnokritické prístupy a postupy Kritika prekladu v literárnom živote Literárna kritika v praxi (printové médiá) Napísanie recenzie					
Odporúčaná literatúra: Braňo Hochel: Preklad ako komunikácia (1990), Anton Popovič: Originál/preklad. Interpretačná terminológia (1984), Albín Bagin: Žánre kritiky prekladu. In: Slavica Slovaca č. 2/1981, Anton Popovič: Šatút prekladovej kritiky. In: Romboid č. 2/1973 aktuálne čísla Revue svetovej literatúry, Romboidu, Slovenských pohľadov					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 59					
A	B	C	D	E	FX
54,24	28,81	16,95	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-7/15	Názov predmetu: Kritika prekladu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-23/15 Proseminár umeleckého prekladu 1 FiF.KRom/FRa-24/15 Proseminár umeleckého prekladu 2	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne za prácu na kolektívnych porovnávacích interpretáciách prekladov a na vlastnej kriticko-interpretačnej analýze originálu a prekladu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Priebežné hodnotenie	
Výsledky vzdelávania: V nadväznosti na lingvistické a translatologické disciplíny, ako aj na preklad odborného a umeleckého textu študenti získajú skúmaním, interpretáciou a stylistickou analýzou viacerých prekladov toho istého textu do slovenčiny základné kompetencie v oblasti prekladovej kritiky. Prípravou kritického hodnotenia prekladového textu lepšie vniknú do metodológie prekladu, získajú základy na vykonávanie profesie odborne a jazykovo kompetentného redaktora a editora odbornej a umeleckej literatúry.	
Stručná osnova predmetu: Teoretická časť: interpretácia literárneho textu, žánre literárnej kritiky, žánre kritiky prekladu, jazykovo-stylistická porovnávacia textová analýza, hodnotiace inštrumentárium. Praktická časť: porovnávanie viacnásobného prekladu literárneho textu a originálu, analýza prekladových koncepcií a metodológie prekladu. Ako pomocný materiál sa využívajú aj preklady toho istého diela do iných jazykov ako slovenčina. Voľba textov sa prispôsobuje momentálnej situácii na knižnom trhu.	
Odporúčaná literatúra: MIKO, F.: O stylistickom rozbere umeleckých textov. Bratislava: Tatran 1964; POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava : Tatran 1975 ; PERGNIER, M.: Les fondements sociolinguistiques de la traduction. Paris: Honoré Champion 1980; FELDEK, L.: Z reči do reči. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1977; LEVÝ, J.: Umění překlada. Praha: Panorama 1983;	

VILIKOVSKÝ, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1984; LOTMANN, J.M.: Štruktúra umeleckého textu. Bratislava: Tatran 1990; HEČKO, B.: Dobrodružstvo prekladu. Bratislava: 1991; LARBAUD, Valery: Sous l'invocation de saint Jérôme. Paris: Gallimard 1997; STEINER, Georges: Après Babel. Paris: Albin Michel 1998; MESCHONNIC, Henri: Poétique du Traduire. Lagrasse: Verdier 1999; SUWARA, B.: O preklade bez prekladu. Bratislava : VEDA VSAV 2003 ; GUIDÈRE, M.: Introduction à la traductologie. Bruxelles: De Boeck 2010; časopis on-line Kritika prekladu; výber sekundárnych textov podľa aktuálnej témy kurzu

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 1

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 12.02.2018

Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRJL/A-boRV-166/12		Názov predmetu: Kultúra odtrhnutá z reťaze (Ruská kultúra v čase pádu komunistického režimu)			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I., II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 51					
A	B	C	D	E	FX
52,94	23,53	15,69	1,96	5,88	0,0
Vyučujúci: Mgr. Peter Birčák					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRJL/A-boRV-178/14		Názov predmetu: Literatúra a film v postsovietskom priestore			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I., II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 90/10					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Ruský film a literatúra od rozpadu ZSSR – námety, posuny a ambície. Ukrajina, Bielorusko a Moldavsko alebo budovanie novej národnej kinematografie. Filmová a literárna tvorba juhokaukazských republík.					
Odporúčaná literatúra: Valerij Kupko – Ivana Kupková: Krátky slovník ruskej kultúry 20. storočia, Prešov 2009. Экран и культурное наследие Беларуси; Минск 2011. Нариси з історії кіномистецтва України; Акад. мистецтв України 2006.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 30					
A	B	C	D	E	FX
73,33	16,67	6,67	3,33	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Jaroslav Sommer					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-mpSZ-023/15	Názov predmetu: Literárna veda
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: referát na seminári a jeden písomný test počas semestra, vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť	
Výsledky vzdelávania: Zmyslom seminára je získanie prehľadu v rozmanitých prístupoch k literatúre, ktoré budú skúmané vo vzťahu k premenám umenia. Podružným zámerom je nadobudnúť skúsenosť s rozborom vedeckého textu. Študenti z neho môžu vybrať inšpiračné podnety tak, aby ich mohli uplatniť vo vlastnej interpretácii literárneho diela či vo svojom myslení o umení.	
Stručná osnova predmetu: Obzor tvoria najmä prístupy k literatúre, ktoré sa vyprofilovali v 20. storočí v rámci inonárodných kontextov, ale sú dôležité i pre metódy slovenskej literárnej vedy: Formalisti a posun od ich metódy k psychológii umenia. Psychoanalýza a literárna veda. Osobité príznaky českého a francúzskeho štrukturalizmu. Štrukturalizmus v slovenskej literárnej vede. Semiológia a jej literárnovedné aplikácie. Fenomenológia ako veda a ako prístup k vnímaniu. Teória recepcie resp. recepcná estetika. Postmoderné koncepcie literatúry a dekonštrukcia atď. Preberanými okruhmi môžu byť napr. tieto: základy vedeckého skúmania; metodológia literárnej vedy; štúdia a esej, interdisciplinarita; koncepcie čistého umenia, obrazu, obraznosti, rozprávania, literárnej postavy či „iných priestorov“; biografické písanie (denníky, listy, orálna história); prepojenie štrukturalistického a psychoanalytického čítania. Všetky prístupy a pojmy sa budú preberať nielen teoreticky, ale aj prakticky (na poézii, próze i esejach). Semináre budú mať preto dvojitú štruktúru: Najskôr prebehne diskusia o vybraných textoch z literárnej vedy, estetiky či filozofie. Pojmy či podnety z nich sú potom predebatované pri interpretácii prózy alebo básní.	
Odporúčaná literatúra: Kol.: Úvod do literárnej vedy. Herrmann & synové, Praha 1999.	

M. Zeman a kol.: Průvodce po světové literární teorii. Panorama, Praha 1988.
 T. Hawkes: Strukturalismus a sémiotika. Host, Brno 1999.
 P. V. Zima: Literární estetika. Votobia, Praha 1998.
 Teória literatúry. Výber z „formálnej metódy“. Ed. Bakoš. Bratislava 1971.
 P. Michalovič □ P. Minár: Úvod do štrukturalizmu a postštrukturalizmu. Iris, Bratislava 1997.
 Od iniciatívy k tradícii. Štrukturalizmus v slovenskej literárnej vede od 30. rokov po súčasnosť.
 Eds. F. Matejov, P. Zajac. Host, Brno 2005.
 Kol.: Čtenář jako výzva. Výbor z prací kostnické školy recepční estetiky. Host, Brno 2001
 J. Ortega y Gasset: Eseje o umění. Archa, Bratislava 1994.
 L. S. Vygotskij: Psychologie umění. Odeon, Praha 1981.
 S. Freud: Umenie a psychoanalýza. Slovenský spisovateľ, Bratislava 2000.
 E. Syřišťová: Imaginární svět. Mladá fronta, Praha 1977.
 G. Bachelard: Voda a sny. Mladá fronta, Praha 1997.
 M. Foucault: Myšlení vnějšku. Herrmann & synové, Praha 1996.
 F. Matejov: Lektúry. SAP, Bratislava 2005.
 W. Welsch: Estetické myslenie. Archa, Bratislava 1997.
 J. Culler: Krátký úvod do literární teorie. Host, Brno 2002.
 J. L. Gómez-Martínez: Teoría eseje. Archa, Bratislava 1996.
 J. Mukařovský: Studie z estetiky. Odeon, Praha 1971.
 B. Tomaševskij: Teória literatúry. Smena, Bratislava 1971.
 B. Fořt: Literární postava. Ústav pro českou literaturu AV ČR, Praha 2008.
 A. Robbe-Grillet: Za nový román. Odeon, Praha 1963.
 I. Vaňková: Mlčení a řeč v komunikaci, jazyku, kultuře. ISV nakladatelství, Praha 1996.
 A. Bžoch: Psychoanalýza na periférii. Kalligram, Bratislava 2007.
 M. Petříček: Úvod do (současné) filosofie. Herrmann & synové, Praha 1997.
 M. Merleau-Ponty: Svět vnímání. Oikoymenh, Praha 2008.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 452

A	B	C	D	E	FX
79,65	12,83	6,19	1,33	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015

Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KAA/A-mpAN-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpAR-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpBU-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpFN-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpFR-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpHO-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpCH-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpNE-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpPG-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpPL-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpRM-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originalnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narušovať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	

Overí sa schopnosť študenta fundovane a primerane obhájiť vlastné postupy, metodológiu, zvolený prístup k literatúre a kritické uvažovanie, ktoré využil v rámci samostatnej tvorivej činnosti pri písaní diplomovej práce.
Odporúčaná literatúra: Podľa zamerania témy diplomovej práce
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-mpRU-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov	
Obsahová náplň štátnicového predmetu: Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	

Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore. Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútnym predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta. Odporúčaná literatúra: Podľa zamerania témy diplomovej práce
Odporúčaná literatúra: Podľa zamerania témy diplomovej práce
Dátum poslednej zmeny: 09.02.2016
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-mpSK-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpSP-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originalnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narušovať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	

Podľa zamerania témy diplomovej práce
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpTA-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Počet kreditov: 15	
Stupeň štúdia: II.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu:	
Dátum poslednej zmeny:	
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-boRV-337/16		Názov predmetu: Politický diskurz v súčasnej Ukrajine (analýza médií)			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: I., II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSZ-004/15		Názov predmetu: Praxeológia prekladu a tlmočenia			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: aktívna účasť, písomná prezentácia vlastných skúseností a odporúčanie do praxe a pre prax, najmenej 60% úspešnosť					
Výsledky vzdelávania: Nadobudnutie prehľadu o pracovno-právnych podmienkach výkonu prekladateľského povolania					
Stručná osnova predmetu: Autorský zákon (autorské práva, duševný majetok) Právny rámec vykonávania prekladateľského povolania ZČ, SZČO, daňové povinnosti a odvody do poisťovní Prekladanie pre agentúry, vydavateľstvá, médiá a iných zadávateľov Aplikačná prax a súčasný prekladateľský terén Etika prekladu					
Odporúčaná literatúra: Aktuálne predpisy v oblasti daní, poistenia a výkonu povolania týkajúce sa prekladania Etické kódexy prekladateľských organizácií					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 192					
A	B	C	D	E	FX
94,27	4,17	1,04	0,0	0,0	0,52
Vyučujúci: prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-2/15	Názov predmetu: Preklad a edičná prax
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 75 % z celkového hodnotenia za záverečnú prácu (dossier) – prezentácia a ponuka textov francúzskej literatúry na preklad do slovenčiny určená pre slovenského vydavateľa a 25 % z celkového hodnotenia za aktívnu účasť na seminároch. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študenti sa oboznámia s praktickým fungovaním preloženého textu a jeho finalizáciou. Počas semestra nadobudnú základy editorských a redakčných zručností, orientáciu v kultúrnom a vydavateľskom kontexte na Slovensku a vo Francúzsku, schopnosť narábať s textom v rámci kultúrneho marketingu. Overia si jazykové a štylistické kompetencie v oboch jazykoch, teoretický základ z oblasti umeleckého prekladu, znalosti dejín východiskovej a cieľovej literatúry. Predpokladom realizácie kurzu je spolupráca s vydavateľstvami a s Literárnym fondom Slovenskej	
Stručná osnova predmetu: Teoretická časť: Praxeológia prekladu; preklad v kontexte národnej kultúry a literatúry; preklad ako súčasť európskeho kultúrneho a intelektuálneho dedičstva; vzťah prekladovej a pôvodnej literatúry na Slovensku a vo Francúzsku; funkcie prekladu v systéme kultúry; preklad ako súčasť literárneho vzdelania; prekladateľský program a vydavateľstvo; vydavateľský systém na Slovensku a vo Francúzsku; vydavateľské a autorské práva; preklad a knižný trh; propagácia a prezentácia prekladovej literatúry; od prekladu po vydanie preloženého diela; editorské a redaktorské kompetencie. Praktická časť: redakcia prekladu, príprava textov ako ponuka prekladu do vydavateľstva; prezentácia a ponuka textov francúzskej literatúry na preklad do slovenčiny určená pre konkrétneho vydavateľa.	
Odporúčaná literatúra: KUSÁ, M.: Preklad ako súčasť dejín kultúrneho priestoru. Bratislava: ÚsvL SAV 2005 CHARVÁT, J.: Proces redigovania. Bratislava: Tatrapress 1992 HRDLÍČKA, F.: Průvodce po literárním remesle. Praha: Akropolis 2008 Výber relevantných štúdií a článkov; Autorský zákon	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 7					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 07.09.2016					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRJL/A-mpRU-401/15	Názov predmetu: Preklad a tlmočenie
Počet kreditov: 3	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Preukázanie prekladateľskej (odborný a umelecký preklad) a tlmočnickej (simultánne a konzekutívne tlmočenie) kompetencie.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný preukázať prekladateľskú (odborný a umelecký preklad) a tlmočnicku (simultánne a konzekutívne tlmočenie) kompetenciu.	
Stručná osnova predmetu: Preklad vybraného umeleckého textu v rozsahu jednej normostrany (z ruského do slovenského jazyka). Simultánne a konzekutívne tlmočenie prebraných tematických okruhov (z ruštiny do slovenčiny, zo slovenčiny do ruštiny). Preklad vybraného odborného textu v rozsahu jednej normostrany (zo slovenčiny do ruštiny).	
Obsahová náplň štátnicového predmetu: Preukázanie prekladateľskej (odborný a umelecký preklad) a tlmočnickej (simultánne a konzekutívne tlmočenie) kompetencie.	
Odporúčaná literatúra: Podľa okruhov otázok oznámených predsedom komisie pre štátne záverečné skúšky.	
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015	
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-18/15	Názov predmetu: Preklad básnických textov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-23/15 Proseminár umeleckého prekladu 1 FiF.KRom/FRa-24/15 Proseminár umeleckého prekladu 2	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne za prácu na prekladoch a interpretáciách básnického textu, za preklad básnického textu a sformulovanie prekladateľskej poetiky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú základné poznatky o interpretácii a spôsoboch prekladania básnického textu do slovenčiny. Nadobudnú orientáciu a znalosti v oblasti francúzskej a slovenskej verzológie. V oblasti kritiky prekladu sa naučia, ako samostatne kriticky hodnotiť vybrané básnické texty v origináli a v preklade. Nadobudnuté kompetencie môžu aplikovať na vlastný pokus o preklad básnického textu a na zdôvodnenie zvolených prekladateľských riešení.	
Stručná osnova predmetu: Špecifika básnického prekladu; preklad ako interpretácia; teória a typológia francúzskeho verša v porovnaní so slovenskou verzológiou; kritická analýza publikovaných prekladov francúzskej poézie; analýza a zdôvodnenie adekvátnych jazykových a figuratívnych riešení v slovenčine; odlišnosti prekladania poézie podľa jednotlivých škôl; prekladová jednotka pri preklade poézie; ekvivalencia v básnickom preklade; básnik-prekladateľ, prekladateľská dvojica; prekladateľská koncepcia v poézii; sformulovaná poetika básnika-prekladateľa; praktický preklad básnického textu.	
Odporúčaná literatúra: FELDEK, L.: Z reči do reči, Bratislava, Slovenský spisovateľ 1977; LEVÝ, J.: Umění překladu. Praha, 1969; POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran 1975; FRANEK, L.: Štýl prekladu : vývinovo-teoretická a kritická analýza slovenských prekladov Paula Claudela. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : Veda 1997. POVCHANIČ, Š.: Eléments de versification. Bratislava: ŠPÚ 2004; ZAMBOR, J.: Preklad ako umenie. Bratislava : 2000; ZAMBOR, J.: Tvarovanie básne, tvarovanie zmyslu. Bratislava: Veda 2010; K otázkam teórie	

a dejín prekladu na Slovensku I,II,III. Bratislava :1993, 1994, 1995; ŠTRAUS, F. : Základy slovenskej verzológie. Bratislava 2003;MESCHONNIC, H.: La rime et la vie, Paris, Gallimard 2006;FONTAINE, D.: La Poétique. Paris : Nathan 1993; MAZALEYRAT, J.: Elément de métrique français. Paris: A.Colin 1974; MIHALKOVIČ, J.: Listové tajomstvá I. a II. Ivanka pri Dunaji: F.R. a G. 2009 a 2012

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 3

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 12.02.2018

Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-3/15	Názov predmetu: Preklad dramatických textov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-23/15 FiF.KRom/FRa-26/15 FiF.KRom/FRa-25/15 FiF.KRom/FRa-24/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 50 % z celkového hodnotenia priebežne na základe referátu, písomnej analýzy prekladu a vlastného prekladu; 50 % hodnotenia tvorí záverečné hodnotenie – ústna obhajoba seminárnej práce. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študenti si budú rozvíjať schopnosť kriticky hodnotiť prekladové postupy uplatňované rôznymi prekladateľmi pri prenose francúzskeho dramatického textu do slovenčiny. Výsledkom kritickej analýzy bude navrhnutie vlastnej koncepcie prekladu a vlastný preklad dramatického textu	
Stručná osnova predmetu: 1. Teória divadelných foriem a žánrov 2. Odlišnosti prekladania prózy, drámy a poézie 3. Francúzska dramatická tvorba : historický prehľad a typologická charakteristika 4. Štruktúra dramatického textu 5. Kritická analýza slovenských a inojazyčných prekladov francúzskych drám klasického obdobia, 19. a 20.storočia 6. Individuálny preklad konkrétneho dramatického textu v rozsahu 10 strán do slovenčiny s komentárom.	
Odporúčaná literatúra: VANTUCH, A., POVCHANIC, Š. a kol.: Dejiny francúzskej literatúry. Causa editio: 1995; HRABÁK, J.: Úvod do teórie verša. Praha: SPN 1964; LEVÝ, J.: Umění překladu. Praha: 1969; FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1982; POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran 1975, ZAMBOR, J.: Preklad ako umenie. Bratislava 2000	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky, slovenský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 22					
A	B	C	D	E	FX
95,45	0,0	0,0	0,0	0,0	4,55
Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-29/16	Názov predmetu: Preklad francúzskej umeleckej literatúry v praxi
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne za prácu na vlastnom preklade a na interpretáciách analyzovaných textov, za sformulovanie prekladateľskej poetiky a tvorbu sprievodných textov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Predmet je koncipovaný ako prekladateľský ateliér pre študentov magisterského štúdia, ktorí majú vyhranený záujem o literatúru. Študenti využívajú poznatky získané z komparatívnej morfosyntaxe, hlbšieho štúdia slovnej zásoby, zo štúdia francúzskej literatúry a zo skúsenosti z prekladania umeleckých textov (Proseminár umeleckého prekladu, Prekladový seminár 1 a ďalšie) s cieľom samostatne zvládnuť úplny preklad náročného literárneho textu do materinského jazyka v kontexte pôvodnej a slovenskej literatúry, resp. v kontexte dejín prekladu. Súčasťou práce je aj tvorba sprievodných textov určených na publikovanie prekladu, resp. ako ponuka prekladu pre vydavateľstvo. Výber textov na preklad sa organizuje podľa formulovaného záujmu študentov o jednotlivé literárne druhy a žánre (próza, poézia, dráma). Výber sa potom orientuje iba na jeden zvolený literárny druh.	
Stručná osnova predmetu: Výber umeleckého textu na preklad (poézia, próza, dráma); Kontextualizácia prekladu (francúzska a slovenská literatúra); Kultúrny kontext; Interpretácia textu; Gramatická a štylistická analýza textu; Tvorba prekladu; Tvorba sprievodných textov (o autorovi, prekladanom diele, informácia pre čitateľa, anotácia do vydav. katalógu, reklamný text, doslov/komentár prekladateľa).	
Odporúčaná literatúra: Bednárová, K.: Rukoväť dejín prekladu na Slovensku 2. (Situácia slovenského umeleckého prekladu v 20. storočí) [elektronický zdroj]. Bratislava : Univerzita Komenského, 2015; Feldek, Ľ.: Z reči doreči, Bratislava: Slovenský spisovateľ 1977; Ferenčík, J.: Kontexty prekladu, Bratislava: Slovenský spisovateľ 1982; Findra, J.: Štylistika slovenčiny, Martin: Vydavateľstvo Osveta 2004; Hečko, B.: Dobrodružstvo prekladu, Bratislava 1991; Hochel, B.: Preklad ako komunikácia, Bratislava: Slovenský spisovateľ 1990;	

K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku I,II,III, Bratislava: Ústav svet. literatúry 1993, 1994, 1995; Larbaud, V. : Sous l'invocation de Saint Jérôme, Paris: Gallimard 1946 et 1997; Levý, J.: Umění překladu, Praha: Panorama 1983; Lotmann, J.M.: Štruktúra umeleckého textu, Bratislava: Tatran 1990; Meschonnic, H. : Poétique du traduire, Lagrasse: Verdier 1999; Miko, F.: O štylistickom rozboře umeleckých textov, Bratislava 1964; Mistrík, J.: Štylistika, Bratislava: SPN 1989; Oustinoff, M. : La traduction, Paris: PUF 2007; Popovič, A.: Teória umeleckého prekladu, Bratislava: Tatran 1975; Steiner, G.: Po Bábelu. Praha: Triáda 2010; Vilikovský, J.: Preklad ako tvorba, Bratislava: Slovenský spisovateľ 1984; Zambor, J.: Tvarovanie básne, tvarovanie zmyslu, Bratislava: Veda 2010; Výber ďalšej sekundárnej literatúry v závislosti od výberu prekladaných textov

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský jazyk
Francúzsky jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 7

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 07.09.2016

Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRJL/A-mpRU-029/00		Názov predmetu: Preklad odborných textov 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Kontrolné testy zamerané na ťažiskovú lexiku v priebehu semestra a záverečný (komentovaný) preklad. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
Výsledky vzdelávania: Oboznámenie študentov s typickými vlastnosťami a jaz. prostriedkami ruských odborných textov. Rozvíjať prekladové zručnosti v oblasti odborných textov.					
Stručná osnova predmetu: Základné stratégie pri prekladaní odborných textov; interpretácia ako predpoklad prekladu; otázky mikroštylistiky a makroštylistiky prekladu. Praktické hľadanie a teoretické zdôvodnenie riešenia konkrétnych prekladateľských problémov. Jazykové prostriedky: Predložky, typické pre ruské odborné texty. Spôsoby vyjadrovania rôznych významov (kvalifikácia predmetu, kvalitatívna a kvantitatívna charakteristika predmetu, zloženie predmetu, výskumný proces a zistenie zákonitostí, opis úkonov a operácií, vzájomné pôsobenie predmetov a javov a jeho následky). Vyjadrovanie okolnostných vzťahov (podmienka, príčina, dôsledok, spôsob atď.). Prostriedky spájania textu.					
Odporúčaná literatúra: Preklad odborného textu, Bratislava 1977; ŽVÁČEK, D.: Kapitoly z teorie překladu, Olomouc 1995;					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 89					
A	B	C	D	E	FX
37,08	24,72	14,61	13,48	5,62	4,49
Vyučujúci: Mgr. Nina Cingerová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 29.08.2016					

Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRJL/A-mpRU-033/00		Názov predmetu: Preklad odborných textov 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: translatologická analýza, záverečný preklad Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
Výsledky vzdelávania: Zdokonaľovanie prekladových zručností v oblasti odborných textov.					
Stručná osnova predmetu: Preklad odborných textov so zameraním na menej náročné náučné texty (z ruštiny do slovenčiny aj zo slovenčiny do ruštiny) a publicistické texty (z ruštiny do slovenčiny). Praktické hľadanie a teoretické zdôvodnenie riešenia konkrétnych prekladateľských problémov.					
Odporúčaná literatúra: НЕЧАЕВА,В.–ГОЛУБИЦОВА,Л: Учитель переводить, Тюбинген 1995; Překladové problémy odborného stylu v ruštině, Lázně Sedmihorky 1972; Translatologická žatva, Praha 1997; novšia ruská a slovenská odborná literatúra, zborníky, časopisy.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 83					
A	B	C	D	E	FX
49,4	20,48	12,05	10,84	4,82	2,41
Vyučujúci: Mgr. Nina Cingerová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-mpRU-057/17		Názov predmetu: Preklad odborných textov 3			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: translatologická analýza, záverečný preklad Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
Výsledky vzdelávania: Zdokonalenie prekladových zručností v oblasti odborných textov.					
Stručná osnova predmetu: Preklad náročných textov z vytypovaných vedných odborov zo slovenčiny do ruštiny. Praktické hľadanie a teoretické zdôvodnenie riešenia konkrétnych prekladateľských problémov.					
Odporúčaná literatúra: Preklad odborného textu, Bratislava 1977; Preklad spoločenskovedných textov, Bratislava 1978; Translatologica Pragensia IV, Praha 1990; Rossica Ostraviensia (lingua rossica in sphaera mercaturae), Ostrava 1999, 2000; novšia ruská a slovenská odborná literatúra, zborníky, časopisy.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Ruský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
77,78	11,11	11,11	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Nina Cingerová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 01.06.2017					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-6/15	Názov predmetu: Preklad právnych textov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-19/15 Preklad odborných a vedeckých textov do SJ	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne: aktívna prezencia, príprava prekladov, predloženie seminárnej práce (preklad min. 2- stranového textu z francúzskeho do slovenského jazyka a minimálne 2-stranového textu zo slovenského do francúzskeho jazyka, ktorý bude tematicky nadväzovať na texty prekladané počas semestra, so zdôvodnením jednotlivých prekladateľských riešení). Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný vďaka svojim vedomostiam o francúzskom právnom systéme a rôznych nástrojoch, ktoré vie využívať (slovníky, paralelné texty, webové stránky), správne pochopiť, interpretovať a preložiť text právneho charakteru, pričom je dobre oboznámený s problematikou práce súdneho prekladateľa.	
Stručná osnova predmetu: Študenti rozvíjajú svoje prekladateľské zručnosti a schopnosť pracovať s primárnymi a sekundárnymi zdrojmi informácií pri hľadaní optimálneho prekladateľského riešenia. Oboznamujú sa so špecifikami právnych textov, s ich štylistikou a terminológiou, ako aj s charakteristikami francúzskeho a slovenského právneho systému a s dokumentami, s ktorými sa pri práci stretáva súdny prekladateľ. Témy: trestné právo, občianske právo, obchodné právo, rodinné právo, súdne konanie, úradné listiny.	
Odporúčaná literatúra: Francúzsko-slovenský a slovensko-francúzsky právnický slovník. Bratislava: Ministerstvo spravodlivosti SR a Veľvyslanectvo Francúzskej republiky na Slovensku 2005 Larišová, M.: Francouzsko-český a česko-francouzský právnický slovník. Plzeň: A. Čeněk 2008 Králik, J., Grúň, L.: Malý slovník finančního práva pre právníkov. Bratislava 1998	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 3					
A	B	C	D	E	FX
66,67	0,0	0,0	33,33	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRJL/A-mpRU-030/00		Názov predmetu: Preklad umeleckých textov 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
Výsledky vzdelávania: Poslucháči zvládnu základné kompetencie prekladania umeleckých textov. Osvoja si základné postupy pri týchto aktivitách. Získajú základnú spôsobilosť pre preklad umeleckých textov.					
Stručná osnova predmetu: 1. Faktory spoluurčujúce podobu prekladu umeleckých textov 2. Východiská konkrétnych prekladových činností 3. Špecifika prekladu textov v závislosti od druhu/žánru - teoretické východiská a praktické riešenia a) Preklad literatúry pre deti a mládež b) Preklad epického textu c) Preklad satirického textu d) Preklad epického textu, náročného na preklad reálií					
Odporúčaná literatúra: FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1982; HOCHÉL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1990; VILIKOVSKÝ, J.: Překlad jako tvorba. Praha 2002. GROMOVÁ, E.: Teória a didaktika prekladu. Nitra: FF UKF, 2003.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 100					
A	B	C	D	E	FX
63,0	22,0	13,0	0,0	1,0	1,0
Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					

Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRJL/A-mpRU-034/00		Názov predmetu: Preklad umeleckých textov 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: písomné preklady Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
Výsledky vzdelávania: Poslucháči si rozvíjajú základné kompetencie pri preklade umeleckých textov. Vytváraním návykov v procese prekladania získavajú základnú spôsobilosť pre prekladateľské aktivity v oblasti prekladu umeleckých textov, rozširujú a prehľbujú si škálu skúsenosti z hľadiska prekladaných textov - v rozličných podobách prozaických textov.					
Stručná osnova predmetu: 1. Preklad prozaického textu, náročného na preklad reálií. 2. Preklad prozaického textu ne-epického charakteru. 3. Preklad prozaického textu ne-realistického charakteru. 4. Preklad prozaického textu s fragmentmi/časťami v inom/d'alšom jazyku. 5. Preklad postmoderného prozaického textu.					
Odporúčaná literatúra: FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1982; HOCHÉL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1990. GROMOVÁ, E.: Teória a didaktika prekladu. Nitra: FF UKF, 2003.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 75					
A	B	C	D	E	FX
77,33	4,0	13,33	0,0	1,33	4,0
Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					

Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRJL/A-mpRU-046/00		Názov predmetu: Preklad umeleckých textov 3			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: písomné preklady Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
Výsledky vzdelávania: Poslucháči si rozvíjajú kompetencie pri preklade umeleckých textov. Upevňovaním návykov v procese prekladania nadobúdajú spôsobilosť pre prekladateľské aktivity v oblasti prekladu umeleckých textov, rozširujú si škálu skúseností prekladateľov z hľadiska prekladaných textov - v rozličných podobách dramatických textov.					
Stručná osnova predmetu: 1. Špecifiká prekladu dramatických textov 2. Typy prekladaných dramatických textov 3. Preklad "knižnej", klasickej drámy 4. Preklad scénicky "živého" dramatického textu realistického typu 5. Preklad súčasného dramatického textu 6. Úvod do prekladania iných typov dramatických textov - titulkovanie, dabing a pod.					
Odporúčaná literatúra: FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1982; HOCHÉL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1990; VILIKOVSKÝ, J.: Překlad jako tvorba. Praha 2002.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 43					
A	B	C	D	E	FX
65,12	25,58	6,98	0,0	2,33	0,0
Vyučujúci: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					

Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-4/15	Názov predmetu: Preklad žurnalistických textov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-19/15 Preklad odborných a vedeckých textov do SJ	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne: aktívna prezencia, príprava prekladov, predloženie seminárnej práce (preklad min. 2- stranového textu z francúzskeho do slovenského jazyka a minimálne 2-stranového textu zo slovenského do francúzskeho jazyka, ktorý bude tematicky nadväzovať na texty prekladané počas semestra, so zdôvodnením jednotlivých prekladateľských riešení). Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný vďaka rôznym nástrojom, ktoré vie využívať (slovníky, paralelné texty, webové stránky), správne pochopiť, interpretovať a preložiť text žurnalistického charakteru, pričom je dobre oboznámený s problematikou prekladateľskej práce.	
Stručná osnova predmetu: Študenti rozvíjajú svoje prekladateľské zručnosti a schopnosť pracovať s primárnymi a sekundárnymi zdrojmi informácií pri hľadaní optimálneho prekladateľského riešenia a jeho metajazykového zdôvodnenia. Oboznamujú sa so špecifickými črtami francúzskeho a slovenského jazyka používaného v masmédiách. Témy: aktuálne politické a spoločenské dianie vo frankofónnych krajinách a na Slovensku, vnútorná a zahraničná politika, kultúra.	
Odporúčaná literatúra: Taraba, J.: Prekladový seminár z francúzskeho jazyka. 2. vyd., Bratislava: UK 1995 Echaudemaison, C. et al.: Dictionnaire d'économie et des sciences sociales. Paris: Nathan 1996 Gilbert, P.: Dictionnaire des mots contemporains. Paris: Les Usuels du Robert 2013 Le Nouveau Petit Robert. Paris: Dictionnaires Le Robert 2013	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
33,33	44,44	11,11	11,11	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.Dek/A-mpSZ-001/16		Názov predmetu: Prekladateľská prax			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prax Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 25 Za obdobie štúdia: 350 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zhodnotenie výstupu z prekladateľskej praxe a konkrétnych aktivít študenta, ktoré boli v jej rámci vykonávané. Všetky aktivity musí študent zvládnuť minimálne na 60 %. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
Výsledky vzdelávania: Študent si osvojí praktickú aplikáciu vedomostí v reálnom prostredí v podobe odbornej praxe, ktorá musí splniť nasledujúce kritériá: a) Realizovaná v spoločnosti venujúcej sa prekladom, tlmočeniu, vydavateľskej činnosti alebo lokalizácii schválenej zodpovedným pedagógom; b) v rozsahu minimálne 25 hodín za semester; c) písomne potvrdená danou spoločnosťou aj s rozpisom konkrétnych aktivít študenta.					
Stručná osnova predmetu: Praktické uplatnenie získaných vedomostí v oblasti prekladu a tlmočenia, lokalizácie, prípadne redakčnej a edičnej činnosti v cudzom jazyku. Spoznanie pracovných postupov, kontroly kvality, profesionálnych a komunikačných štandardov Prax nemusí byť vykonaná priamo v sídle či prevádzke firmy, môže ísť aj do dodanie prekladateľských služieb (min. 20 normostrán) či tlmočnických služieb (min. 12 hodín tlmočenia).					
Odporúčaná literatúra: Podľa charakteru a zamerania praxe.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk a jazyk príslušnej jazykovej špecializácie, na ktorú sa viaže vykonávanie prekladateľskej praxe					
Poznámky: Organizáciu praxe zabezpečujú jednotlivé katedry v súčinnosti s hlavným garantom odboru.					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 192					
A	B	C	D	E	FX
65,63	16,67	9,38	3,65	2,6	2,08

Vyučujúci: Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.Dek/A-mpSZ-001/15		Názov predmetu: Prekladateľská prax			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prax Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 25 Za obdobie štúdia: 350 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zhodnotenie výstupu z prekladateľskej praxe a konkrétnych aktivít študenta, ktoré boli v jej rámci vykonávané. Všetky aktivity musí študent zvládnuť minimálne na 60 %. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
Výsledky vzdelávania: Študent si osvojí praktickú aplikáciu vedomostí v reálnom prostredí v podobe odbornej praxe, ktorá musí splniť nasledujúce kritériá: a) Realizovaná v spoločnosti venujúcej sa prekladom, tlmočeniu, vydavateľskej činnosti alebo lokalizácii schválenej zodpovedným pedagógom; b) v rozsahu minimálne 25 hodín za semester; c) písomne potvrdená danou spoločnosťou aj s rozpisom konkrétnych aktivít študenta.					
Stručná osnova predmetu: Praktické uplatnenie získaných vedomostí v oblasti prekladu a tlmočenia, lokalizácie, prípadne redakčnej a edičnej činnosti v cudzom jazyku. Spoznanie pracovných postupov, kontroly kvality, profesionálnych a komunikačných štandardov Prax nemusí byť vykonaná priamo v sídle či prevádzke firmy, môže ísť aj do dodanie prekladateľských služieb (min. 20 normostrán) či tlmočnických služieb (min. 12 hodín tlmočenia).					
Odporúčaná literatúra: Podľa charakteru a zamerania praxe.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk a jazyk príslušnej jazykovej špecializácie, na ktorú sa viaže vykonávanie prekladateľskej praxe					
Poznámky: Organizáciu praxe zabezpečujú jednotlivé katedry v súčinnosti s hlavným garantom odboru.					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 192					
A	B	C	D	E	FX
65,63	16,67	9,38	3,65	2,6	2,08

Vyučujúci: Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-moRV-335/16		Názov predmetu: Problémy formovania občianskej spoločnosti v Ukrajine			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-8/15	Názov predmetu: Recepcia francúzskej literatúry a dejiny prekladu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-4/15 Dejiny francúzskej literatúry 1 FiF.KRom/FRa-5/15 Dejiny francúzskej literatúry 2	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 70 % z celkového hodnotenia priebežne za prácu na analýzach vybraných textov, za prípravu komentárov a za rešerše; 30 % z celkového hodnotenia za záverečnú seminárnu prácu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú prehľad v dejinách recepcie francúzskej literatúry a v dejinách disciplíny „romanistika“ prostredníctvom štúdia slovenských prekladov francúzskej literatúry, portrétov prekladateľov a romanistov, štúdií venovaných dejinám francúzskej literatúry a prekladu od začiatku 20. storočia do súčasnosti.	
Stručná osnova predmetu: Recepcia francúzskej literatúry od počiatkov po súčasnosť (zameranie najmä na kľúčové obdobia - medzivojnové obdobie, 60. roky 20. storočia a pod.); dejiny prekladu z francúzštiny (dôležité vývinové etapy prekladania z francúzštiny, významné preklady; portréty vybraných prekladateľov z francúzštiny v 20. storočí (H. Turcerová- Devečková, M. Rázusová-Martáková, a i.); dejiny romanistiky – štúdie a práce významných literárnych historikov a prekladateľov, ktorí formovali myslenie o dejinách francúzskej literatúry na Slovensku (J. Felix, A. Vantuch, M. Tomčík, a i.), čítanie a interpretácia vybraných textov.	
Odporúčaná literatúra: Vantuch, A., Povchanič, Š., Kenížová-Bednárová, K., Šimková, S.: Dejiny francúzskej literatúry. Bratislava : Causa editio 1995 Felix, J.: Vybrané spisy I-V. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1986-1990 Truhlárová, J.: Na cestách k francúzskej literatúre. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV 2008 Štúdie a články v dobových periodikách Slovenské pohľady, Kultúrny život, Revue svetovej literatúry a vybrané preklady diel francúzskej literatúry	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	

Francúzsky jazyk, slovenský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 12.02.2018					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-mpRU-229/16		Názov predmetu: Rusko v 20. storočí: Križovatky kultúrnych dejín 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 20					
A	B	C	D	E	FX
45,0	10,0	20,0	20,0	5,0	0,0
Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRJL/A-moRV-133/00		Názov predmetu: Ruská konverzácia 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Cvičenia na vybrané morfológické a syntaktické javy. Rozvíjanie komunikatívnej kompetencie v tematických okruhoch: Náboženstvo (kresťanstvo, iné náboženstvá, sekty). Pravoslávna cirkev. Komunikácia rôznych kultúr (neverbálne vyjadrovanie, xenofóbia, stereotypy).					
Odporúčaná literatúra: ??????, ? . ? . ? ??: ??????????. ??????? 4, 5. ?????-????????? 1998, 2000; ?????????, ? . ? . - ?????????, ? . ?.: ?? ?????, ?? ?? ?????, ?????-????????? 1998; ???????A, A.: ?????a? ??a??????a? ???????a, ?a???-?????????, 2003; ?????A, ? . - ?????A, ?.: ?a ??? ? ?a????????a???, ?????a 2006; ?????????????A, A.: ??????: ???a?a ? ????, ?????a 2006; Aktuálne zdroje (internet, časopisy, noviny, publikácie).					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 78					
A	B	C	D	E	FX
21,79	33,33	21,79	8,97	6,41	7,69
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRJI/A-moRV-136/00		Názov predmetu: Ruská konverzácia 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Cvičenia na vybrané morfológické a syntaktické javy. Rozvíjanie komunikatívnej kompetencie v tematických okruhoch: Globálne problémy ľudstva. Niektoré aktuálne sociálno-ekonomické a etické problémy (nezamestnanosť, kriminalita, trest smrti, vojenská služba, armáda a vojnové konflikty a pod.)					
Odporúčaná literatúra: ??????, ?. ? ??: ?????????? 4, 5. ?????-????????? 1998, 2000; ??????????, ?. ? ??: ?????? 2000, ?????-????????? 2000; ??????????, ?. ? ??: ??????: ??? ??????????, ?????-????????? 2005; ???A, ?. - ??????, ?.: ?? ?a???a, ?a??-????????? 2003; Aktuálne zdroje (internet, časopisy, noviny, publikácie).					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 46					
A	B	C	D	E	FX
41,3	21,74	17,39	8,7	10,87	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-moRV-318/16		Názov predmetu: Ruská konverzácia 3			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRJL/A-mpRU-400/15	Názov predmetu: Ruský jazyk a kultúra
Počet kreditov: 3	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Preukázanie schopnosti analyzovať vybrané obdobia, udalosti a osobnosti dejín ruského a východoeurópskeho kultúrneho priestoru. Preukázanie schopnosti analyzovať jazykové javy na príklade prekladaného textu.	
Výsledky vzdelávania: Študent je analyzovať vybrané obdobia, udalosti a osobnosti dejín ruského a východoeurópskeho kultúrneho priestoru. Študent je schopný analyzovať jazykových javy na príklade prekladaného textu.	
Stručná osnova predmetu: Kontextuálna analýza vybraných období, udalostí a osobností dejín ruského a východoeurópskeho kultúrneho priestoru. Analýza jazykových javov na príklade prekladaného textu.	
Obsahová náplň štátnicového predmetu: Kontextuálna analýza vybraných období, udalostí a osobností dejín ruského a východoeurópskeho kultúrneho priestoru. Analýza jazykových javov na príklade prekladaného textu.	
Odporúčaná literatúra: Podľa okruhov otázok oznámených predsedom komisie pre štátne záverečné skúšky.	
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015	
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KAA/A-mpAN-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 64					
A	B	C	D	E	FX
78,13	10,94	4,69	3,13	3,13	0,0
Vyučujúci: Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD., doc. PhDr. Miroslav Bázlik, CSc., doc. PhDr. Adela Böhmerová, CSc., PhDr. Beáta Borošová, PhD., PhDr. Katarína Brziaková, PhD., Mgr. Marián Gazdík, PhD., PhDr. Mária Huttová, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., Mgr. Ivan Lacko, PhD., Mgr. Jozef Lonek, PhD., PhDr. Jolana Miškovičová, CSc., Mgr. Lucia Grauzľová, PhD., PhDr. Ferdinand Pál, Mgr. Lucia Paulínyová, PhD., Mgr. Martin Solotruk, PhD., Mgr. Pavol Šveda, PhD.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-mpAR-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Jaroslav Drobný, PhD.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpBU-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 2					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpFN-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
75,0	25,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpFR-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 11					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc., Mgr. Stanislava Moyšová, PhD., Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpHO-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpCH-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 10					
A	B	C	D	E	FX
70,0	20,0	0,0	10,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-mpMA-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
88,89	0,0	0,0	0,0	11,11	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpNE-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 19					
A	B	C	D	E	FX
57,89	26,32	5,26	5,26	5,26	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpPG-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
87,5	0,0	0,0	0,0	12,5	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpPL-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 2					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpRM-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 7					
A	B	C	D	E	FX
71,43	14,29	14,29	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-mpRU-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 13					
A	B	C	D	E	FX
92,31	0,0	0,0	0,0	7,69	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-mpSK-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 7					
A	B	C	D	E	FX
28,57	42,86	14,29	0,0	14,29	0,0
Vyučujúci: PhDr. Ľudmila Benčatová, CSc., doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD., prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc., doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Katarína Muziková, PhD., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD., prof. PhDr. Pavol Žigo, CSc.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpSP-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 20					
A	B	C	D	E	FX
80,0	15,0	0,0	0,0	5,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-mpSV-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 11					
A	B	C	D	E	FX
90,91	9,09	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpTA-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 19					
A	B	C	D	E	FX
57,89	21,05	10,53	5,26	5,26	0,0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRJL/A-mpRU-032/00	Názov predmetu: Simultánne tlmočenie 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na seminároch, písomné overovanie znalosti tematicky zameranej slovnej zásoby, ústne tlmočenie v kabínach. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20	
Výsledky vzdelávania: Študent si osvojí základné zručnosti simultánneho tlmočníka, zvládne simultánne tlmočenie nenáročných textov z ruštiny do slovenčiny a naopak, v závere semestra dokáže pretlmočiť aj náročnejší text z prebranej tematickej oblasti "Bratislava a jej historické pamiatky".	
Stručná osnova predmetu: 1. Charakteristika simultánneho tlmočenia, nácvik rozštiepenia pozornosti. 2. Nácvik synchronizácie sluchového vnímania textu a vlastného prejavu, nácvik odstupu od rečníka. 3. Technika ústneho prejavu: prestavba viet, dopĺňanie chýbajúcich slov a slovných spojení, anticipácia, transformácia textu. 4. Tlmočenie z listu. 5. Simultánne tlmočenie nenáročných textov z ruštiny do slovenčiny a naopak. 6. Zvládnutie terminológie a nácvik simultánneho tlmočenia na tému "Bratislava a jej historické pamiatky".	
Odporúčaná literatúra: KENÍŽ, A: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia, UK Bratislava 1980; ČEŇKOVÁ, I: Teoretické aspekty simultánneho tlmočenia, UK Praha 1988; ROBINSON, D.: Kak stat' perevodčikom: vvedenije v teoriju u praktiku perevoda. Perevod s anglijskogo. Moskva 2005; ŠÁŠKY, L.: Mesto na Dunaji, Bratislava 1992; LACIKA, J.: Bratislava, Bratislava 2005; Ruská a slovenská tlač; audionahrávky rozhlasových diskusných relácií; videonahrávky televíznych diskusných relácií; digitálne nahrávky z internetu.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 98					
A	B	C	D	E	FX
40,82	35,71	14,29	5,1	0,0	4,08
Vyučujúci: Mgr. Miroslava Danišková					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-20/15	Názov predmetu: Simultánne tlmočenie 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRam-13/15 Úvod do simultánneho tlmočenia 1 FiF.KRom/FRam-14/15 Úvod do simultánneho tlmočenia 2	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej prezencie a prípravy ústnych prejavov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Študent vie simultánne pretlmočiť z francúzštiny do slovenčiny maximálne 9-minútový prejav (charakteristika textu: tematika nadväzujúca na prejavy tlmočené počas semestra, vyžadujúca istý stupeň špecializovaných znalostí, logická štruktúra a argumentácia, abstraktné prvky, viac stanovísk k problematike, argumentatívna štruktúra, vlastné mená, prirodzené tempo reči, faktické informácie, potrebná príprava) bez prílišného filtrovania a páuz, bez dopúšťania sa hlavných chýb pri sémantickej interpretácii textu (contresens – opak toho, čo povedal rečník, pridávanie a vymýšľanie informácií).	
Stručná osnova predmetu: Cvičenia na vyhýbanie sa syntaktickým kalkom, dôraz na prednes (výslovnosť) a na primeraný odstup, prehľbovanie využitia automatizmov, rozširovanie slovnej zásoby na vybrané témy, tlmočenie prejavov na nasledujúce témy: medzinárodné inštitúcie, dianie v európskom a francúzskom politickom živote, geopolitické a aktuálne témy. Príprava simulovaných konferencií (60-minútové bloky tlmočenia – posilňovanie mentálnej výdrže).	
Odporúčaná literatúra: Gile, D.: Regards sur la recherche en interprétation de conférence. Lille: Presses Universitaires de Lille 1995 Čeňková, I.: Teoretické aspekty simultánneho tlmočenia. Praha: AUC 1988	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 2					
A	B	C	D	E	FX
50,0	50,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRJI/A-mpRU-036/00		Názov predmetu: Simultánne tlmočenie 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety: FiF.KRJI/A-mpRU-032/00 - Simultánne tlmočenie 1					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na seminároch, písomné overovanie znalosti tematicky zameranej slovnej zásoby, ústne tlmočenie v kabínach. Samostatné rečnícke vystúpenia, príprava glosára pred tlmočnickým výkonom. Tlmočenie simulovaných, ale aj príležitostných reálnych besied, konferencií, a pod. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20					
Výsledky vzdelávania: Študent zvládne simultánne tlmočenie textov na vytypované odborné témy.					
Stručná osnova predmetu: 1. Zvládnutie terminológie a nácvik simultánneho tlmočenia na tému "Domáca a zahraničná politika". 2. Zvládnutie terminológie a nácvik simultánneho tlmočenia na tému "Európska únia".					
Odporúčaná literatúra: KULAŠIK, P.: Politológia. Hlohovec 2007; PUGAČOV, V. P. – SOLOVIOV, A. I.: Vvedenije v politologiju. Moskva 2004; ČEČURINA, M. N.: Meždunarodnaja integracija i meždunarodnyje organizacii: učebnoje posobie. Murmansk 2012. Základné dokumenty EÚ v ruštine a v slovenčine, aktuálna ruská a slovenská tlač; audionahrávky rozhlasových diskusných relácií; videonahrávky televíznych diskusných relácií; digitálne nahrávky z internetu.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 74					
A	B	C	D	E	FX
35,14	32,43	20,27	8,11	1,35	2,7
Vyučujúci: Mgr. Miroslava Danišková					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					

Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-21/15	Názov predmetu: Simultánne tlmočenie 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRam-20/15 - Simultánne tlmočenie 1	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRam-20/15 Simultánne tlmočenie 1	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej prezencie a prípravy ústnych prejavov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Študent vie simultánne pretlmočiť z francúzštiny do slovenčiny maximálne 9-minútový prejav (charakteristika textu: tematika nadväzujúca na prejavy tlmočené počas semestra, vyžadujúca istý stupeň špecializovaných znalostí, logická štruktúra a argumentácia, abstraktné prvky, viac stanovísk k problematike, argumentatívna štruktúra, vlastné mená, prirodzené tempo reči, faktické informácie, potrebná príprava) a maximálne 7-minútový prejav zo slovenčiny do francúzštiny (začiatočnícka úroveň – všeobecne známa téma, lineárna štruktúra, prvky uľahčujúce vizualizáciu, nie je potrebná príprava) bez prílišného filtrovania a páuz, bez dopúšťania sa hlavných chýb pri sémantickej interpretácii textu (contresens – opak toho, čo povedal rečník, pridávanie a vymýšľanie informácií).	
Stručná osnova predmetu: Postupný prechod na tlmočenie zo slovenčiny do francúzštiny. Cvičenia na vyhýbanie sa kalkovitému tlmočeniu; používanie idiomatických výrazov, rozširovanie slovnej zásoby reverbalizáciou. Príprava glosárov a terminologických zoznamov.	
Odporúčaná literatúra: Lederer, M.: La traduction simultanée – Fondements théoriques. Paris: Minard Lettres Modernes 1981	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRJL/A-mpRU-038/15		Názov predmetu: Simultánne tlmočenie 3			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety: FiF.KRJL/A-mpRU-032/00 - Simultánne tlmočenie 1					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na seminároch, písomné overovanie znalosti tematicky zameranej slovnej zásoby, ústne tlmočenie v kabínach. Samostatné rečnícke vystúpenia, príprava glosára pred tlmočnickým výkonom. Tlmočenie simulovaných, ale aj príležitostných reálnych besied, konferencií, a pod. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20					
Výsledky vzdelávania: Študent zvládne simultánne tlmočenie textov na vytypované odborné témy.					
Stručná osnova predmetu: 1. Zvládnutie terminológie a nácvik simultánneho tlmočenia na tému "Migračná politika Európskej únie". 2. Zvládnutie terminológie a nácvik simultánneho tlmočenia na tému "Cestovný ruch".					
Odporúčaná literatúra: ORIEŠKA, J.: Technológia služieb cestovného ruchu I, II, III, Banská Bystrica 1996, 1997, 1998; MICHALOVÁ, V. a kol.: Služby a cestovný ruch, Bratislava 1999; ČUDNOVSKIJ, A. D. i dr.: Gostiničnyj i turističeskij biznes, Moskva 1998; SENIN, V. S.: Organizacija meždunarodnogo turizma. Moskva 2003. Schengenské acquis, internetové stránky venované preberanej problematike (napr. mic.iom.sk), ruská a slovenská tlač; audionahrávky rozhlasových diskusných relácií; videonahrávky televíznych diskusných relácií; digitálne nahrávky z internetu.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 68					
A	B	C	D	E	FX
36,76	29,41	32,35	0,0	1,47	0,0
Vyučujúci: Mgr. Miroslava Danišková					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					

Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRJI/A-mpRU-048/00		Názov predmetu: Simultánne tlmočenie 4			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety: FiF.KRJI/A-mpRU-032/00 - Simultánne tlmočenie 1					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na seminároch, písomné overovanie znalosti tematicky zameranej slovnej zásoby, ústne tlmočenie v kabínach. Samostatné rečnícke vystúpenia, príprava glosára pred tlmočnickým výkonom. Tlmočenie simulovaných, ale aj príležitostných reálnych besied, konferencií, a pod. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20					
Výsledky vzdelávania: Študent zvládne simultánne tlmočenie textov na vytypované odborné témy.					
Stručná osnova predmetu: 1. Zvládnutie terminológie a nácvik simultánneho tlmočenia na tému "Ekonomika" 2. Zvládnutie terminológie a nácvik simultánneho tlmočenia na tému "Zahraničný obchod"					
Odporúčaná literatúra: NOVÁK, J. – ŠLOSÁR, R. a kol.: Základy ekonómie a ekonomiky. Bratislava 2008; BUGLAJ, V. B. – LIVENCEV, N. N.: Meždunarodnyje ekonomičeskije otnošenija. Učebnoje posobije. Moskva 2001; KAŠŤÁKOVÁ, E. – RUŽEKOVÁ V.: Operácie v zahraničnom obchode. Teória a prax. Bratislava 2013. Ruská a slovenská tlač; audionahrávky rozhlasových diskusných relácií; videonahrávky televíznych diskusných relácií; digitálne nahrávky z internetu.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 31					
A	B	C	D	E	FX
35,48	25,81	29,03	9,68	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Miroslava Danišková					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					

Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRJI/A-mpRU-102/00	Názov predmetu: Slovanské literatúry v kontexte európskeho romantizmu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie 100% - aktívna účasť 30% (čítať texty, študovať určené pasáže z predpísanej študijnej literatúry); absolvovať 2 testy s hodnotením minimálne "E" (2x35%). Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Sprostredkovať študentom poznanie špecifických podôb a prínosu slovanských literatúr (poľskej, českej, slovenskej, ruskej, ukrajinskej, bieloruskej, slovinskej, chorvátskej, srbskej a bulharskej) k evolúcii romanizmu v európskom kultúrnom priestore v porovnaní s vybranými západoeurópskymi literatúrami (anglickou, nemeckou a francúzskou).	
Stručná osnova predmetu: Deskripcia vnútoliterárnych a mimoliterárnych podmienok vývoja romantizmu v jednotlivých vyššie uvedených slovanských a západoeurópskych literatúrach, analýza ich podobných a odlišných rysov, definovanie ich participácie na kreovaní nadnárodného konceptu európskeho romantizmu, problémy globalizačných a individualizačných tendencií v literatúre a kultúre romantizmu.	
Odporúčaná literatúra: ŠMATLÁK, S.: Dejiny slovenskej literatúry od stredoveku po súčasnosť. Bratislava: 1988. PAROLEK, R. - HONZÍK, J.: Ruská klasická literatúra. Praha: 1977. WILKOŇ, A. et al.: Dejiny poľskej literatúry. Bratislava: 1987. BAŠTÍN, Š. – OLEXA, J. – STUDENÁ Z.: Dejiny anglickej a americkej literatúry. Bratislava: 1993. BERKOVSKIJ, N.: Německá romantika. Praha: 1976. ČIŽEVSKIJ, D.: On Romanticism in Slavic Literatures. The Hague, Moulton & Co.: 1957. BUDAGOVA, L. N. et al. (ed.): Istorija literatur zapadnyh i južnyh slavjan v 3 tt. Tom 2 – Formirovanije i razvitije literatur Novogo vremeni. Moskva: 1997.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 11					
A	B	C	D	E	FX
0,0	18,18	45,45	27,27	0,0	9,09
Vyučujúci: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRJL/A-moRV-159/15	Názov predmetu: Slávne ruské romány 20. storočia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Skúška formou kolokvia	
Výsledky vzdelávania: Bližšie oboznámenie sa s najvýznamnejšími prozaickými textami 20. storočia prostredníctvom analýzy konkrétnych literárnych textov.	
Stručná osnova predmetu: 1. Gorkého Matka (1907) – naozaj iba základné dielo socialistického realizmu? 2. Škandalózne pornografický román M. P. Arcybaševa? (M. P. Arcybašev: Sanin, 1907) 3. Andrej Belyj: Peterburg (1913-1917) ako súčasť petrohradského/peterburského textu 4. Antiutopický román My (1927) J. Zamjatina v kontexte európskych literatúr 20. storočia 5. Satirické romány I. Il'fa a J. Petrova Dvanásť stoličiek (1928) a Zlaté teľa (1933) 6. Majster a Margaréta M. Bulgakova (1926-1940) ako zložitý obraz tragédie moderného človeka 7. Nobelovský Tichý Don (1928-1940) Michaila Šolochova a problém „tretej cesty“ 8. Ruský les (1953) L. Leonova - ekológia pred ekológiou? 9. Nobelovský Doktor Živago Borisa Pasternaka (1945-1955) – symbolická autobiografia autorovej generácie ako súčasť literárneho diania 60. resp. 80. rokov 10. Solženicynov Jeden deň Ivana Denisoviča (1962) – literárny a mravný fenomén 11. Dom na nábreží J. Trifonova (1976) ako tematizácia pamäte 12. Od Lužinovej obrany (1930) k Lolite (1954) - Vladimír Sirin/ Vladimír Nabokov alebo problematika biliterárnosti ruskej literárnej emigrácie 13. Moskva – Petušky (1968-69) Venedikta Jerofejeva, cesta od samizdatu ku kultovému textu	
Odporúčaná literatúra: Slovník ruských, ukrajinských a bieloruských spisovateľů . Praha 2001 Slovník ruskej literatúry 11.-20. storočia. Bratislava 2007. Ruská moderní literatura 1890-2000. Praha 2007. Lejderman, N. – Lipoveckij, M.: Sovremennaja russkaja literatura I, II, III. Moskva 2001. Pre konkrétne texty podľa pokynov pedagóga.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 55					
A	B	C	D	E	FX
47,27	18,18	27,27	5,45	1,82	0,0
Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRJL/A-moRV-149/10	Názov predmetu: Súčasná Ukrajina a ukrajinistika v prednáškach višegrádskeho expertov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: 1.Súčasná Ukrajina a ukrajinistika 2.Niektoré dôležité faktory, ktoré ovplyvnili rozvoj ukrajinskej kultúry a literatúry 3.Doktrína „dve Ukrajiny“ a problém národnej jednoty 4.Medzinárodný obraz Ukrajiny a vyhliadky krajiny 5.Gender v súčasnej ukrajinskej literatúre 6.Stredná a východná Európa v súčasnej ukrajinskej próze (T. Prochasko, S. Žadan, J. Andruchovič) 7.Kultúrna kanonizácia po roku 1990: Sergej Bratkov 8.Dmytro Čyževskij – jeho prístup k slovanskej povahe slovanskej kultúry 9.Jazyková politika súčasnej Ukrajiny	
Odporúčaná literatúra: Serhy Yekelchuk, Ukraine Birth of a Modern Nation, Oxford University Press, 2007. Mykoła Riabczuk, Dwie Ukrainy, przekł. M. Dyhas, K. Kotyńska, I. Werestiuk, W. Witwicki, Warszawa 2004. Hrycak, J.: Formovanie moderného ukrajinského národa. In: Slovanské štúdie 2/2004. Ehrlich, Lothar, Schildt, Judith, Specht, Benjamin: Die Bildung des Kanons. Textuelle Faktoren - kulturelle Funktionen - ethische Praxis. Köln - Weimar - Wien 2007 Smith, Anthony: Theories of Nationalism. London 1971, 1983. Orest Subtelny, Ukraine: a History, University of Toronto Press, 2000. Andrew Wilson, The Ukrainians: Unexpected Nation, Yale University Press, 2002. Jarosław Hrycak, Nowa Ukraina. Nowe interpretacje, Wrocław 2009. Mykoła Riabczuk, Від Малоросії до України: парадокси запізнілого націєтворення, Київ 2000; Od Małorosji do Ukrainy, przekł. O. Hnatiuk, K. Kotyńska. Kraków 2002. Іван Огієнко, Українська культура: Коротка історія культурного життя українського народу, Київ 1991.	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 40					
A	B	C	D	E	FX
82,5	0,0	10,0	0,0	7,5	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Ľubor Matejko, CSc., Mgr. Nina Cingerová, PhD., doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-mpSZ-024/15	Názov predmetu: Súčasná slovenská literatúra
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Počas semestra študenti vypracujú dve samostatné písomné práce vo forme eseje, absolvujú jeden písomný test a minimálne dve ústne vystúpenia.	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu bude mať študent prehľad o aktuálnych trendoch v slovenskej literatúre. Zoznámia sa s najoceňovanejšími (a teda zrejme z literárnokritického hľadiska najkvalitnejšími) textami našej súčasnej prózy a získa tak schopnosť kritického rozlišovania produktívnych podôb slovenskej literatúry.	
Stručná osnova predmetu: T ento seminár sa zameriava na analytické a kontextové čítanie textov najnovšej slovenskej literatúry – najmä prózy, ktorá vznikla, resp. bola vydaná v 21. storočí. Sumu interpretovaných textov tvoria víťazné prózy prestížnej literárnej ceny Anasoft litera od roku 2006 do súčasnosti (P. Vilikovský: Čarovný papagáj a iné gýče, M. Vadas: Liečiteľ, M. Zelinka: Teta Anula, A. Vášová: Ostrovy nepamäti, S. Rakús: Telegram, M. Kompaníková: Piata loď, Balla: V mene otca, V. Staviarsky: Kale topánky). Skôr literárnokritickým než literárnohistorickým spôsobom sa v týchto textoch hľadajú afinity a diferencie, ktorá tvoria obraz súčasnej slovenskej literatúry.	
Odporúčaná literatúra: Součková, Marta: P(r)ózy po roku 1989. Ars Poetica, Bratislava 2009 Hochel, Igor, Čúzy, Ladislav, Kákošová, Zuzana: Slovenská literatúra po roku 1989. Literárne informačné centrum, Bratislava 2007 Darovec, Peter: Literatúra po roku 1989. In.: Slovacicum. Kapitoly z dejín slovenskej kultúry. AEP, Bratislava 2004, s. 159-167 Bžoch, Jozef: Literárium 2006-2010. Kalligram, Bratislava 2011	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 105					
A	B	C	D	E	FX
49,52	23,81	6,67	12,38	1,9	5,71
Vyučujúci: Mgr. Peter Darovec, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AmpSZ-13/15	Názov predmetu: Súčasný trendy v jazykovede
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Referát, aktivita na seminároch, písomná preverka vedomostí v závere semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
Výsledky vzdelávania: Študent získa prehľad o šírke súčasného predmetu synchronnej lingvistiky, oboznámi sa s najnovšími domácimi i zahraničnými jazykovednými prístupmi.	
Stručná osnova predmetu: Pragmatizácia lingvistiky. Sociologizácia lingvistiky. Kognitivizácia lingvistiky. Kultúrna lingvistika. Analýza diskurzu. Egolinguistika. Xenolinguistika.	
Odporúčaná literatúra: BARTMIŇSKI, J.: Aspects of cognitive ethnolinguistics. Equinox 2012. BOHUNICKÁ, A.: Variety metafor. Bratislava: Univerzita Komenského 2013. Van DIJK, T. (ed.): Discourse as social interaction. SAGE 2009. DOLNÍK, J.: Jazykový systém ako kognitívna realita. In: Jazyk a kognícia. Bratislava: Kalligram 2005, s. 39 – 62. DOLNÍK, J.: Sila jazyka, Bratislava: Kalligram 2012, s. 227 – 311. FAIRCLOUGH, N.: Analysing discourse. Textual analysis for social research. Routledge 2003. HIRSCHOVÁ, M.: Pragmatika v češtině. 2. vydanie. Praha: Karolinum 2013. LAKOFF, G. – JOHNSON, M.: Metafory, kterými žijeme. Brno: Host 2002. FARAGULOVÁ, A.: Xenologický pohľad na vnímanie cudzosti v rámci firemných kultúr zahraničných korporácií na Slovensku. In: Slovenská reč, 2013, roč. 78, č. 5, s. 259 – 273. + aktuálny výber	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, schopnosť čítať v anglickom jazyku	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 165					
A	B	C	D	E	FX
50,91	22,42	17,58	7,88	0,61	0,61
Vyučujúci: Maryna Kazharnovich, PhD., prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-mpSZ-006/15	Názov predmetu: Teória a prax umeleckého prekladu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zvládnuť v elementárnom rozsahu problematiku teórie a praxe moderného slovenského básnického prekladu; priebežná kontrola, záverečný písomný test, prezentácia interpretáciou prekladu básne a pokusom o vlastný preklad na seminári.	
Výsledky vzdelávania: Orientácia v problematike teórie a praxe moderného slovenského básnického prekladu. Kurz bude mať charakteru ateliéru básnického prekladu. Sústreďí sa na prehĺbenie poetologickej kompetencie možného prekladateľa poézie, najmä na jeho zorientovanosť vo verzológii s dôrazom na komparatívny zreteľ. Súčasťou kurzu bude posudzovanie významných konkrétnych prekladov poézie a prekladových pokusov účastníkov kurzu.	
Stručná osnova predmetu: Interpretácia významných slovenských básnických prekladov Historizovanie a modernizovanie v básnickom prelade Exotizovanie a naturalizovanie v básnickom prelade Kompetencie prekladateľa poézie Poetologická kompetencia prekladateľa poézie Zvukové tvarovanie básne a preklad Rytmus a preklad (časomerný, sylabický, sylabotonický, tonický a voľný verš) Rým a asonancia a preklad Eufónia a preklad Strofické a básnické útvary a preklad Obraznosť a preklad Genologické zretele a básnický preklad Intertextovosť a básnický preklad Hostami seminára budú významní slovenskí prekladatelia poézie.	
Odporúčaná literatúra: Jiří Levý: Umění překladu. Praha 1963. Anton Popovič: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1975. Ľubomír Feldek: Z reči do reči. Bratislava, Slovenský spisovateľ, 1977. Ján Zambor: Preklad ako umenie. Bratislava, UK, 2000.	

Anna Valcerová: Vzťah významu a tvaru v preklade poézie. Preklady poézie A. Voznesenského do slovenčiny a češtiny. Prešov: FiF PU, 1999.
 Ján Zambor: Tvarovanie básne, tvarovanie zmyslu. Bratislava: Veda, 2010.
 Marián Andričík: K poetike umeleckého prekladu. Levoča: Modrý Peter, 2004.
 Marián Andričík: Preklad pod lupou. Levoča: Modrý Peter, 2013.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 28

A	B	C	D	E	FX
75,0	10,71	10,71	3,57	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015

Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-boRV-180/15	Názov predmetu: Ukrajinský jazyk 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť. Na záverečnom teste je potrebné dosiahnuť minimálne 59% - 55%.	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú teoreticko-praktické poznatky o pravidlách správnej výslovnosti a systéme ukrajinských hlások, oboznámia sa s jednotlivými slovnými druhmi a naučia sa ovládať spisovnú ukrajinčinu slovom i písmom na začiatocníckej úrovni. Získavanie základných schopností všeobecnej komunikácie v ukrajinskom jazyku so zreteľom na porozumenie, ústne i písomné vyjadrovanie sa v bežných situáciách.	
Stručná osnova predmetu: Abeceda, vzťah medzi grafémami a fonémami, charakteristika niektorých hlások, prízvuk. Osobné a prívlastňovacie zámená, skloňovanie podstatných mien 1., 2., 3., 4. skloňovacieho vzoru, skloňovanie adjektív, základné a radové číslovky, dátum a čas, používanie predložiek. Prítomný čas slovies, zápor, pretéritum. Témy: rodina, opis osoby, bývanie, vzdelanie, v meste, nákupy, počasie a ročné obdobia.	
Odporúčaná literatúra: ANDERŠ J.: Ukrajínština. Vážně i vesele, Univerzita Palackého v Olomouci, Olomouc, 2002 . ЛЕБОВИЧ В., ОСИПОВА И. Доброго дня, Україно! "Bölcsész Konzorcium", Будапешт, 2006 г. 355 с. ПАЛІНСЬКА О., ТУРКЕВИЧ О. Крок-1 (рівень А1-А2). Українська мова як іноземна : книга для студента. 2-е вид., випр. і доповнене. – Львів : Видавництво Львівської політехніки, 2014. – 100 с. ОЛІЙНИК О. Б., ШИНКАРУК В. Д., ГРЕБНИЦЬКИЙ Г.М. Граматика української мови. Навчальний посібник. – К.: Кондор, 2007. – 544 с. ЮЩУК І.П. практикум з правопису української мови. – К.: Освіта, 2002. – 254 с. ЮЩУК І.П. Українська мова. – К.: Либідь, 2003. – 640 с. КОЗАЧУК Г.О. Українська мова: Практикум: Навч. посіб. – К.: Вища школа, 1991. – 260 с. ШЕВЧУК С.В., ЛОБОДА Т.М. Практикум з української мови: Модульний курс: Навч. посіб. – К.: Вища школа, 2006. – 326 с.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 27					
A	B	C	D	E	FX
51,85	25,93	14,81	3,7	3,7	0,0
Vyučujúci: Mgr. Kateryna Kondratenko					
Dátum poslednej zmeny: 07.03.2017					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-boRV-181/15	Názov predmetu: Ukrajinský jazyk 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zvládnutie objemu požadovaných vedomostí zo základov ukrajinskej gramatiky preverovaných v priebežných testoch a záverečnej skúške.	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú teoreticko-praktické vedomosti o jednotlivých slovných druhoch a naučia sa ovládať spisovnú ukrajinčinu slovom i písmom. Získavanie schopností všeobecnej komunikácie v ukrajinskom jazyku so zreteľom na porozumenie, ústne i písomné vyjadrovanie sa v bežných situáciách.	
Stručná osnova predmetu: Privlastňovacie prídavné mená, stupňovanie prídavných mien, príslovky, skloňovanie čísloviek, dokonavé a nedokonavé slovesá, zvrtné slovesá, budúci čas, rozkazovací a podmieňovací spôsob, častice, predložky. Témy: profesie, životný štýl, šatník, cestovanie, prázdniny.	
Odporúčaná literatúra: ANDERŠ J.: Ukrajinština. Vážně i vesele, Univerzita Palackého v Olomouci, Olomouc, 2002 . ЛЕБОВИЧ В., ОСИПОВА И. Доброго дня, Україно! "Bölcsész Konzorcium", Будапешт, 2006 г. 355 с. ПАЛІНСЬКА О., ТУРКЕВИЧ О. Крок-1 (рівень А1-А2). Українська мова як іноземна : книга для студента. 2-е вид., випр. і доповнене. – Львів : Видавництво Львівської політехніки, 2014. – 100 с. ОЛІЙНИК О. Б., ШИНКАРУК В. Д., ГРЕБНИЦЬКИЙ Г.М. Граматика української мови. Навчальний посібник. – К.: Кондор, 2007. – 544 с. ЮЩУК І.П. практикум з правопису української мови. – К.: Освіта, 2002. – 254 с. ЮЩУК І.П. Українська мова. – К.: Либідь, 2003. – 640 с. КОЗАЧУК Г.О. Українська мова: Практикум: Навч. посіб. – К.: Вища школа, 1991. – 260 с. ШЕВЧУК С.В., ЛОБОДА Т.М. Практикум з української мови: Модульний курс: Навч. посіб. – К.: Вища школа, 2006. – 326 с.	
Язык, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Ukrajinský (A2)	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 18					
A	B	C	D	E	FX
50,0	44,44	0,0	0,0	5,56	0,0
Vyučujúci: Mgr. Kateryna Kondratenko					
Dátum poslednej zmeny: 07.03.2017					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-boRV-330/16	Názov predmetu: Ukrajinský jazyk 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 90%, na získanie hodnotenia B 89% - 80%, na získanie hodnotenia C 79% - 70%, na získanie hodnotenia D 69% - 60% a na získanie hodnotenia E 59% - 55%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch skúšok aspoň hodnotenie E.	
Výsledky vzdelávania: Oboznámenie sa so štruktúrou ukrajinskej vety, súvetí a jednotlivými vetnými komponentmi. Kurz je zameraný na nadobudnutie teoretických a praktických zručností v oblasti syntaktických vzťahov jazyka a vývin komunikačných schopností.	
Stručná osnova predmetu: Počúvanie s porozumením textov, ktoré pozostávajú z každodennej slovnej zásoby, písanie jednoduchých súvislých textov na konkrétne témy. Konverzácie na témy, ktoré sa týkajú osobného každodenného života (napríklad koníčky, práca, cestovanie, súčasné udalosti). Písanie kratších textov (list, životopis, pohľadnica) striedanie spoluhlások, používanie veľkých písmen a interpunkcia. interpunkcia. Témy: hľadanie práce, na konferencii, na výlete, sviatky a dni pracovného pokoja, kultúra.	
Odporúčaná literatúra: ANDERŠ J.: Ukrajínština. Vážně i vesele, Univerzita Palackého v Olomouci, Olomouc, 2002 . ЛЕБОВИЧ В., ОСИПОВА И. Доброго дня, Україно! "Bölcsész Konzorcium", Будапешт, 2006 г. 355 с. ОЛІЙНИК О. Б., ШИНКАРУК В. Д., ГРЕБНИЦЬКИЙ Г.М. Граматика української мови. Навчальний посібник. – К.: Кондор, 2007. – 544 с. ЮЩУК І.П. практикум з правопису української мови. – К.: Освіта, 2002. – 254 с. ЮЩУК І.П. Українська мова. – К.: Либідь, 2003. – 640 с. КОЗАЧУК Г.О. Українська мова: Практикум: Навч. посіб. – К.: Вища школа, 1991. – 260 с. ШЕВЧУК С.В., ЛОБОДА Т.М. Практикум з української мови: Модульний курс: Навч. посіб. – К.: Вища школа, 2006. – 326 с.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: ukrajinský (B1)	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Kateryna Kondratenko					
Dátum poslednej zmeny: 07.03.2017					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-boRV-331/16	Názov predmetu: Ukrajinský jazyk 4
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 90%, na získanie hodnotenia B 89% - 80%, na získanie hodnotenia C 79% - 70%, na získanie hodnotenia D 69% - 60% a na získanie hodnotenia E 59% - 55%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch skúšok aspoň hodnotenie E.	
Výsledky vzdelávania: Študent musí zvládnuť prierez vrstvami ukrajinskej lexiky a naučiť sa správne komunikovať (ako ústne tak aj písomne) v spisovnej ukrajinčine v rôznych jazykových štýloch.	
Stručná osnova predmetu: Porozumenie dlhšej reči, sledovanie zložitej argumentačnej línie za predpokladu, že téma je dostatočne známa. Čítanie článkov a správ týkajúcich sa aktuálnych problémov, porozumenie súčasnej literárnej próze. Aktívna účasť v diskusii na známe témy, písanie podrobných textov, vrátane úradných dokumentov.	
Odporúčaná literatúra: ANDERŠ J.: Ukrajínština. Vážně i vesele, Univerzita Palackého v Olomouci, Olomouc, 2002 . ЛЕБОВИЧ В., ОСИПОВА И. Доброго дня, Україно! "Bölcsész Konzorcium", Будапешт, 2006 г. 355 с. ОЛІЙНИК О. Б., ШИНКАРУК В. Д., ГРЕБНИЦЬКИЙ Г.М. Граматика української мови. Навчальний посібник. – К.: Кондор, 2007. – 544 с. ЮЩУК І.П. практикум з правопису української мови. – К.: Освіта, 2002. – 254 с. ЮЩУК І.П. Українська мова. – К.: Лібідь, 2003. – 640 с. КОЗАЧУК Г.О. Українська мова: Практикум: Навч. посіб. – К.: Вища школа, 1991. – 260 с. ШЕВЧУК С.В., ЛОБОДА Т.М. Практикум з української мови: Модульний курс: Навч. посіб. – К.: Вища школа, 2006. – 326 с.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: ukrajinský (B2)	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Kateryna Kondratenko					
Dátum poslednej zmeny: 07.03.2017					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-28/16		Názov predmetu: Vybrané kapitoly z francúzskej histórie a kultúry			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AmpSZ-12/15	Názov predmetu: Vybrané kapitoly zo všeobecnej jazykovedy
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Diskusné príspevky na seminároch, referát, spoločná kolokviálna skúška v závere výučbovej časti semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
Výsledky vzdelávania: Absolvent má hlbšie vedomosti o predmete a metódach výskumu synchronnej jazykovedy, orientuje sa v pojmoch, ktorými sa vysvetľuje stavba a fungovanie jazyka.	
Stručná osnova predmetu: Paradigma Systémová lingvistika Komunikačno-pragmatický obrat Diskurzívny obrat Jazyk a svet Jazykový znak Jazyk a jednotliviec Jazykové kontakty	
Odporúčaná literatúra: Van DIJK, T. (ed.): Discourse as social interaction. SAGE 2009. DOLNÍK, J.: Všeobecná jazykoveda. 2. rozšírené vydanie. Bratislava: VEDA 2013. s. 14 – 19, 25 – 31, 126 – 132, 248 – 279, 290 – 315, 325 – 329. DOLNÍK, J.: Teória spisovného jazyka. Bratislava: VEDA 2010. 270 – 281, 197 – 208. KUHN, T.: Struktura vědeckých revolucí. Praha: OIKOYMENH 2008. ORGOŇOVÁ, O. – DOLNÍK, J.: Používanie jazyka. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2010. s. 9 - 38	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 76					
A	B	C	D	E	FX
18,42	27,63	17,11	23,68	11,84	1,32
Vyučujúci: prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-11/15	Názov predmetu: Vybrané problémy dejín francúzskej literatúry 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-4/15 Dejiny francúzskej literatúry 1 FiF.KRom/FRa-5/15 Dejiny francúzskej literatúry 2	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 50 % z celkového hodnotenia priebežne na základe výsledkov dvoch priebežných testov a 10 % za aktívnu účasť na seminári (čítanie a komentáre sprievodných textov, rešerše a diskusia); 40 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študenti sa naučia detailne rozobrať vybrané reprezentačné javy franc. literatúry 20. a 21. storočia (smer, autor, dielo) s cieľom ilustrovať pohyb literárnych systémov, charakterizovať ich z hľadiska literárnej a prekladovej recepcie, resp. porovnať so slovenským literárnym kontextom (smery, štýly, diela; kánon, estetická koncepcia). Študenti získajú základné poznatky o franc. literárnej vede a kritike.	
Stručná osnova predmetu: Základné románové kategórie, stručný vývinový prehľad typológie francúzskeho románu 20. a 21. storočia, nové podnety naratívneho diskurzu a rozprávačské techniky, tendencie románu na prelome storočí, tematická a textová analýza diel autorov: A. Gide, M. Proust, A. Fournier, R. Radiguet, F. Mauriac, M. Duras, S. de Beauvoir, A. Ernaux, M. Houellebecq.	
Odporúčaná literatúra: Bancquart, M.-C., Cahné, P.: Littérature française du XXe siècle. Paris : PUF 1992 Bergson, H.: Filozofické eseje. Bratislava : Slovenský spisovateľ 1970 Brunel, P.: La littérature française du XXe siècle. Paris : Armand Colin 2005 Brunel, P.: La littérature française d'aujourd'hui. Paris : Vuibert 1999 Calle-Gruber, M.: Histoire de la littérature française du XXe siècle. Paris : éd. H. Champion 2001 Compagnon, A.: XXe siècle. In: Delon, Mélonio, Marchal, Noiray, Compagnon (sous la direction de J.-Y.Tadié) La Littérature française : dynamique & histoire II ; Paris : Folio Essais Gallimard 2007 Couty, D.: Histoire de la littérature française. Paris, Larousse 2000	

Godard, H.: Le roman mode d'emploi. Paris : Folio Essais, Gallimard 2006 Lejeune, Ph.: Le pacte autobiographique. Paris : Edition du Seuil 1996 Rabaté, D., Viart, D.: Ecritures blanches. Saint-Etienne : PU 2009 Šrámek, J.: Panorama francouzské literatury, Brno, Host, 2012 Tadié, J.-Y.: Le roman au XXe siècle. Paris : Belfond 1990 Vantuch, .A, Povchanič, Š., Kenížová-Bednárová, K., Šimková, S.: Dejiny francúzskej literatúry. Bratislava : Causa editio 1995 Viart, D., Vercier, B.: La littérature française au présent. Paris : Bordas 2005					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 67					
A	B	C	D	E	FX
23,88	34,33	19,4	10,45	4,48	7,46
Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 12.02.2018					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-12/15	Názov predmetu: Vybrané problémy dejín francúzskej literatúry 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-4/15 Dejiny francúzskej literatúry 1 FiF.KRom/FRa-5/15 Dejiny francúzskej literatúry 2	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 70%, z celkového hodnotenia priebežne na základe seminárnej práce, analýzy prečítaných literárnych textov a aktívnej účasti na seminári; 30 % hodnotenia tvorí záverečné hodnotenie – seminárna práca. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Sústredené štúdium vybraných otázok francúzskej literatúry starších období po koniec 19. storočia pomocou literárnohistorického prístupu a textovej analýzy konkrétnych diel. Hlbší prienik do súvislostí staršej francúzskej literatúry, dynamika zmien literárnych smerov a žánrov. Obsah kurzu sa obmieňa.	
Stručná osnova predmetu: Analýza vybraných problémov francúzskej literatúry starších období po koniec 19. storočia; štúdium vybraných žánrov (román, divadlo, poézia), resp. vybraných vývinových etáp dejín francúzskej literatúry (napr. klasicizmus, osvietenstvo, romantizmus a i.) na pozadí spoločensko-kultúrneho vývinu vo Francúzsku; analýza a interpretácia konkrétnych literárnych textov.	
Odporúčaná literatúra: Vantuch, A., Povchanič, Š., Kenížová-Bednárová, K., Šimková, S. : Dejiny francúzskej literatúry. Bratislava: Causa Editio 1995 Delon, Mélonio, Marchal, Noiray, Compagnon (sous la direction de J.-Y. Tadié) : La littérature française : dynamique et histoire I.- II. Paris : Gallimard 2007 Zuber, R., Picciola, L., Lopez, D., Bury, E.: Littérature française du XVIIe siècle. Paris: PUF 1992 Delon, M., Malandain, P. : Littérature française du XVIIIe siècle. Paris: PUF 1996 Michel, A., Becker, C., Bury, M., Berthier, P., Millet, D.: Littérature française du XIXe siècle. Paris: PUF 1993 Coulet, H.: Le Roman jusqu'à la Révolution. Paris: Armand Colin 1967; réed. 2000	

Raimond, M.: Le roman depuis la Révolution: Armand Colin 1967; réed: 2001 Povinné čítanie podľa priloženého zoznamu.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 19					
A	B	C	D	E	FX
63,16	21,05	10,53	5,26	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-boRV-341/16		Názov predmetu: Základy politického systému Ruskej federácie			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 5					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I., II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 50					
A	B	C	D	E	FX
40,0	38,0	10,0	2,0	0,0	10,0
Vyučujúci: Mgr. Alexandra Peťková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny:					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-mpSZ-025/15	Názov predmetu: Úvod do literárnej komparatistiky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie: referát, seminárna práca Záverečné hodnotenie: písomná skúška Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Priblížiť študentom špecifické otázky teórie a metodologické aspekty literárnej komparatistiky a pripraviť ich na komparatívnu (porovnávaciu) analýzu literárnych diel	
Stručná osnova predmetu: Dejiny a súčasný stav teórie literárnej komparatistiky. O prínose najvýznamnejších osobností literárnej komparatistiky. Teoretický aparát literárnej komparatistiky. Literárna komparatistika a literárna historiografia. Hranice národnej literatúry. Fenomén svetovej literatúry Preklad z pohľadu literárnej komparatistiky Recepčia inonárodných literatúr v domácom kultúrnom prostredí. Komparatistika a jej súčasné trendy. Lyrické, epické a dramatické žánre v komparatívnej analýze. Komparatívna analýza vybraných literárnych textov.	
Odporúčaná literatúra: Angelika Courbinean-Hoffmannová: Úvod do komparatistiky. Praha: Akropolis, 2008. D. Tureček (Ed.). Národní literatura a komparatistika. Brno, Host 2009. D. Ďurišin a kolektív: Osobitné medziliterárne spoločenstvá 1-6. Bratislava: Veda, 1987-1993. D. Ďurišin: Čo je svetová literatúra? Bratislava: Obzor 1992. S. Wollman: Porovnávací metóda v literárnej vede. Bratislava: Tatran, 1988. World Literature Studies – Časopis pre výskum svetovej literatúry (Úsvl SAV, BA)	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 129					
A	B	C	D	E	FX
17,83	24,81	34,11	20,16	3,1	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 09.09.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-boRV-049/17	Názov predmetu: Úvod do politických systémov postsovietskych krajín
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Účasť na hodine (20%) - Aktivita (30%) - Záverečná práca alebo prezentácia vybraného cudzojazyčného textu (50%)	
Výsledky vzdelávania: Zámerom kurzu je oboznámiť študentov s vývojom politického systému postsovietskych krajín aj s integračnými snahami v regióne od rozpadu Sovietskeho zväzu v roku 1991 s dôrazom na obdobie po roku 2000. Študenti sa stretnú s problematikou určenia typu politického režimu, so vzťahmi medzi mocenskými centrami, s otázkou etnických menšín, s volebnými a stranickými systémami krajiny, s vývojom v oblasti médií, ľudských a občianskych práv, s vplyvom separatistických konfliktov a terorizmu na vývoj politického systému daných krajín aj s vývojom ich zahraničnej politiky.	
Stručná osnova predmetu: 1. Rozpad ZSSR, Rusko a postsovietsky priestor LYNCH, D.: Separatist states and post-Soviet conflicts. In: International Affairs, 2002, vol. 78, č. 4, s. 831-848. LIBMAN, A., VINOKUROV, E.: Regional integration and economic convergence in the post-Soviet space: Experience of the decade of growth. Frankfurt School of Finance & Management and Russian Academy of Sciences, Eurasian Development Bank, marec 2010. HODAČ, J, STREJČEK, P.: Politika Ruské federácie v postsovetském prostoru a Střední Evropě. Mezinárodní politologický ústav, Brno, 2006. ZHUKOV, S., REZNIKOVA, O.: Economic Integration in the Post-Soviet Space. In: Problems of Economic Transition 50, č. 7, 2008, s. 24-36. 2. Politický systém Litvy HANULIAK, J.: Inštitút prezidenta v ústavnom a politickom systéme Litovskej republiky. In: Slovenská politologická revue, č. 2, roč. IX., 2009, s. 107-128 HLOUŠEK, V.: Stranické systémy pobaltských štátů v první fázi demokratické politiky. In: Středoevropské politické studie, č. 1, roč. IV., 2002. HLOUŠEK, V.: Stranický systém Litvy v letech 1996 - 2000 a problematika kontinuity jeho vývoje. In: Středoevropské politické studie, č. 4, roč. II., 2000. VALTEROVÁ, A.: Parlamentní volby v Litevské republice. In: European Electoral Studies, 1/2010. 3. Politický systém Lotyšska ŠEDO, J.: Kontinuita a diskontinuita ve vývoji stranicko-politického systému Lotyšska. In: Středoevropské politické studie, č. 3, roč. II., 2000. 4. Politický systém Estónska HLOUŠEK, V.: Stranický systém Estonska. In: Středoevropské politické studie, č. 2, roč. II., 2000. POSPÍŠIL, J.: Utváření stranicko-politického systému v Estonsku. Příklad napětí mezi institucionálním a dynamickým rámcem	

tranzice. In: Středoevropské politické studie, č. 2, roč. III., 2001. 5. Politický systém Ukrajiny AREL, D.: Ukraine Since the War in Georgia. In: Survival 50, č. 6, december 2008-január 2009, s. 15-25. DULEBA, A.: Ukrajina po parlamentných voľbách 2006. Odporúčania pre politiku Európskej únie a SR. SFPA, Bratislava, september 2006. GOMBOS, L.: Prezidentské volby na Ukrajině. In: Politologická revue, 1/2005, s. 165-182. KUBOVÁ, O.: Ústavní systém Ukrajiny. In: Středoevropské politické studie, č. 1, roč. IV., 2002. LARRABEE, F.: Russia, Ukraine and Central Europe: The Return of Geopolitics. In: Journal of International Affairs 63, č. 2, jar 2010, s. 33-52. NIŽŇANSKÝ, V., BODO, R.: Miestna demokracia na Ukrajine. M.E.S.A. 10, Centrum pre ekonomické a sociálne analýzy, Bratislava, 2007. STRMISKA, M., KOPEČEK, L.: Regionální rozrůzněnost, teritoriální cleavages a utváření stranicko-politických soustav – ukrajinský případ. In: Středoevropské politické studie, č. 3, roč. III., 2001. 6. Politický systém Bieloruska HLAVÁČEK, P., HOLZER, J.: Lukašenkovo Bělorusko. Případová studie nedemokratického režimu. In: Středoevropské politické studie, roč. VII, č. 4, s. 409-427. IOFFE, G.: Unfinished Nation-Building in Belarus and the 2006 Presidential Election. In: Eurasian Geography and Economics 48, č. 1, január-február 2007, s. 37-58. LEGERSKÁ, K.: Role opozice v současném Bělorusku - analýza prezidentských voleb 2001, 2006. In: Politologica 6, Univerzita Palackého v Olomouci, Olomouc 2008 s. 137-158. LEGERSKÁ, K.: Role opozice v současném Bělorusku - analýza prezidentských voleb 2001, 2006. In: Politologica 6, Univerzita Palackého v Olomouci, Olomouc 2008 s. 137-158. SVOBODA, K.: Spolupráce nebo závislost? Vztah běloruské ekonomiky k Rusku. In: Asociace pro mezinárodní otázky, 2006. 7. Politický systém Moldavska PROTSYK, O.: Federalism and Democracy in Moldova. In: Post-Soviet Affairs, 2005, 21, 1, pp. 72–90. PROTSYK, O.: Moldova's Dilemmas in Democratizing and Reintegrating Transnistria. In: Problems of Post-Communism 53, č. 4, júl/august 2006, s. 29-41. STRMISKA, M.: Moldavský multipartismus. Poznámka k interpretaci utváření moldavského systému politických stran (1990-1999). In: Středoevropské politické studie, č. 1, roč. II., 2000. 8. Politické systémy Južného Kaukazu - Gruzínska, Arménska a Azerbajdžanu ALEKSANYAN, T.: Nové pohyby v regióne južného Kaukazu. In: Despite Borders, Central & Eastern European Watch, 9.11.2009. http://www.despiteborders.com/clanky/data/upimages/Aleksanyan_juzny_kaukaz_2009.pdf. BRAXATORIS, M.: Náhorný Karabach na medzinárodnej aréne. In: Despite Borders, 29.4.2007. <http://www.despiteborders.com/clanky/data/upimages/karabach.pdf>. DARCHIASHVILI, V.: Gruzínsko-osetinský konflikt. In: Asociace pro mezinárodní otázky, Briefing paper 2/2009, březen 2009. LARUELLE, M., PEYROUSE, S.: The Militarization of the Caspian Sea: 'Great Games' and 'Small Games' Over the Caspian Fleets. In: The China and Eurasia Forum Quarterly 7, č. 2, 2009, s. 17-35. STEPANYAN, R.: Bezpečnostné aspekty zahraničnej politiky štátov Južného Kaukazu. In: Medzinárodné vzťahy, roč. V., 2/2007, s. 161-172. TARASOVIČ, V., Ondrejcsák, R., Nečej, E.: Južný Kaukaz v siločiach záujmov. In: Centrum pre európske a severoatlantické vzťahy – CENAA, Bratislava 2008, 99. s. 9. Politické systémy Strednej Ázie – Kazachstan, Kirgizsko, Tadžikistan, Uzbekistan, Turkménsko BLANK, S.: Turkmenistan and Central Asia after Niyazov. U.S. Army War College, Strategic Studies Institute, september 2007. DITRYCH, O.: Islamismus jako hlas opozice v arabském světě a v postsovětských středoasijských republikách. In: Mezinárodní vztahy, roč. 40, 3/2005, s. 81-92. FROST, A.: The Collective Security Treaty Organization, the Shanghai Cooperation Organization, and Russia's Strategic Goals in Central Asia. In: The China and Eurasia Forum Quarterly 7, č. 3, 2009, s. 83-102. Horák, S.: Leader Ideology in Post-Soviet Tajikistan. In: Central Asia and the Caucasus 60, č. 6, 2009, s. 108-120. HORÁK, S.: Rusko v současné Střední Asii – návrat nebo kontinuita? Případ Tádžikistánu. In: Mezinárodní vztahy, roč. 40, 3/2005, s. 93-111. JONES, N.: 'Assembling' A Civic Nation In Kazakhstan: The Nation-building Role of the Assembly of the Peoples of Kazakhstan. In: Caucasian Review of International Affairs 4, č. 2, 2010, s. 159-168. KURIAN, M.: Turkménsky sultanizmus podľa Nijazova: analýza režimu 1991–2006. In: Stredoevropské politické studie, 2-3/2007, s.188-206. MARCH, A.: From Leninism to Karimovism: Hegemony,

Ideology, and Authoritarian Legitimation. Post-Soviet Affairs, 2003, vol. 19, č. 4, s. 307–336. MATVEEVA, A.: Kyrgyzstan in crisis: permanent revolution and the curse of nationalism. Crisis States Research Centre, september 2010. SOULEIMANOV, E., HORÁK, S., ŠÍR, J.: Politické, ekonomické, kulturní a jazykové vazby středoasijských států na Rusko a jejich integrační resp. dezintegrační vývoj v poslední době. Asociace pro mezinárodní otázky, Praha, 20.9.2005.					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 22					
A	B	C	D	E	FX
45,45	27,27	4,55	4,55	0,0	18,18
Vyučujúci: Mgr. Alexandra Peťková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2017					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KPol/A-mpSZ-007/15	Názov predmetu: Úvod do práva a právnej terminológie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KPol/A-AboSO-43/15 alebo FiF.KPol/A-boAG-086/15 alebo	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Jeden písomný test, ktorý sa uskutoční v skúšobnom období. Študent musí test zvládnuť minimálne na 60%. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní kurzu budú študenti schopní samostatne vyhľadávať právne predpisy na internete a porozumieť ich formálnym náležitostiam; identifikovať a porozumieť základným princípom práva a právneho systému, právnej terminológii a vybraným odvetviach súkromného a verejného práva na Slovensku.	
Stručná osnova predmetu: Vymedzenie pojmu, štruktúra právnej systému a právnej normy Pramene práva a tvorba práva, právne systémy, realizácia práva Prvky právneho vzťahu, interpretácia práva Občiansky zákonník: vecné práva Občiansky zákonník: záväzkové právo Dedenie Rodinné právo Pracovné právo Trestné právo	
Odporúčaná literatúra: PRUSÁK, Jozef: Teória práva. 2. vyd. Bratislava : VOPFUK, 1999; Zákon č. 460/1992 Zb. Ústava Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov; Ústava SR. Komentár. Heuréka, Bratislava 2001.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 387					
A	B	C	D	E	FX
45,22	24,81	13,95	7,49	4,91	3,62
Vyučujúci: doc. Mgr. Erik Láštic, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 24.09.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-13/15	Názov predmetu: Úvod do simultánneho tlmočenia 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRa-12/15 Konzekutívne tlmočenie 2	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa priebežne 30% z celkového hodnotenia na prezenciu; 30 % za prípravu ústnych prejavov; 30% za záverečnú skúšku - tlmočenie maximálne 8-minútového prejavu z francúzštiny do slovenčiny. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Študent vie simultánne pretlmočiť z francúzštiny do slovenčiny maximálne 7-minútový prejav (charakteristika textu: všeobecne známa tematika, nie sú potrebné špecializované znalosti, jednoduchá logická štruktúra, veľa prvkov, ktoré umožňujú vizualizáciu, pomalšie tempo reči, málo faktických informácií).	
Stručná osnova predmetu: Teoretická časť: vysvetlenie princípu simultánneho tlmočenia (jednotlivé činnosti, ktoré paralelne prebiehajú – počúvanie, pochopenie, dekodovanie, konceptualizácia, vyjadrenie v cieľovom jazyku). Praktická časť: oboznámenie sa s tlmočnickou technikou, cvičenia na rozštiepenie pozornosti, dôraz na tímovú prácu dvojice v kabíne, tlmočenie maximálne 10-minútových prejavov na všeobecné témy.	
Odporúčaná literatúra: Čeňková, I. a kol.: Teorie a didaktika tlmočení. Praha: Ústav translatologie FF Univerzity Karlovy 2001 Lederer, M., Seleskovitch, D.: La traduction simultanée, expérience et théorie. Paris: Lettres Modernes 2001 Lederer, M., Fortunato, I.: Théorie interprétative de la traduction. Paris: Lettres Modernes 2006	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 33					
A	B	C	D	E	FX
27,27	30,3	27,27	9,09	3,03	3,03
Vyučujúci: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRam-14/15	Názov predmetu: Úvod do simultánneho tlmočenia 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRam-13/15 - Úvod do simultánneho tlmočenia 1	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): FiF.KRom/FRam-13/15 Úvod do simultánneho tlmočenia 1	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej prezencie a prípravy ústnych prejavov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Študent vie simultánne pretlmočiť z francúzštiny do slovenčiny maximálne 8-minútový prejav (charakteristika textu: tematika nadväzujúca na prejavy tlmočené počas semestra, vyžadujúca istý stupeň špecializovaných znalostí, logická štruktúra a argumentácia, prvky, ktoré umožňujú vizualizáciu, viac stanovísk k problematike, prirodzené tempo reči, faktické informácie).	
Stručná osnova predmetu: Cvičenia na dekodovanie a reverbalizáciu, vylepšovanie formálnej stránky tlmočenia, prehľbovanie využitia automatizmov, rozširovanie slovnej zásoby na vybrané témy, tlmočenie prejavov na nasledujúce témy: medzinárodné inštitúcie, dianie v európskom a francúzskom politickom živote, geopolitické a aktuálne témy.	
Odporúčaná literatúra: Čenková, I. a kol.: Teorie a didaktika tlumočení. Praha: Ústav translatologie FF Univerzity Karlovy 2001 Lederer, M., Seleskovitch, D.: La traduction simultanée, expérience et théorie. Paris: Lettres Modernes 2001 Lederer, M., Fortunato, I.: Théorie interprétative de la traduction. Paris: Lettres Modernes 2006	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 24					
A	B	C	D	E	FX
33,33	54,17	12,5	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Enzo Passerini					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Anton Eliaš, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					